



FACULTEIT LETTEREN
EN WIJSBEGEERTE



TOEGEPASTE TAALKUNDE

vertalen – tolken – meertalige
communicatie

Academiejaar 2018–2019



UNIVERSITEIT
GENT



De informatie in deze brochure is bijgewerkt tot
1 september 2017.

Grafisch ontwerp fabrique.nl

Opmaak wiltfrieda.com

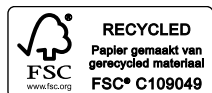
Druk en afwerking lcapitan.be

Fotografie © Christophe Vander Eecken

coverfoto © Arjan Benning (Hazazah)

Gedrukt met vegetale inkt op 100% gerecycleerd

Cocoon papier en met elektriciteit afkomstig uit CO₂
neutrale bronnen.



- 7 Kiezen voor Toegepaste taalkunde
- 9 Opbouw
- 20 Studieprogramma
- 23 Inhoud vakken eerste jaar
- 30 Weekschema eerste jaar
- 33 Iets voor mij
- 37 Studietoelating
- 41 Internationalisering
- 45 Aan het werk
- 47 Kiezen voor Gent
- 50 Informeer je (goed)!
- 54 Stadsplan





Twee vreemde talen actief onder de knie krijgen, uitgroeien tot een expert in je moedertaal, interculturele communicatie, vertalen en tolken mateloos fascinerend vinden, de nieuwste taaltechnologie willen ontdekken: alvast vier goede redenen om te kiezen voor Toegepaste taalkunde.

De opleiding heeft een stevige reputatie opgebouwd met een programma dat de eigenheid van de opleiding sterk benadrukt: een focus op praktijkgericht talenonderwijs, vertalen en theoretische toegepaste taalkunde vanaf het eerste jaar van de opleiding, ruime aandacht voor de technologie van de toekomst, en een internationale sfeer met zowel uitgaande als inkomende Erasmusstudenten.

Samen met jou bouwt de opleiding Toegepaste taalkunde aan de meertalige wereld van morgen!



© Hilde Christiaens

Na de middelbare school wist ik dat ik verder wou gaan met talen. De infodag maakte al onmiddellijk indruk op mij. Toen wist ik dat de richting die ik gekozen had veel verder ging dan taal alleen, en dat was ook zo. Tijdens de opleiding zag ik die 'extra bagage' niet altijd even goed zitten, maar vandaag ben ik blij dat ik ze heb meegekregen!

Lisa-Marie, master in het vertalen

KIEZEN VOOR TOEGEPASTE TAALKUNDE

Je hebt veel belangstelling voor talen en je houdt van een internationale sfeer. Je denkt een academische studie aan te kunnen en je bent ook praktisch georiënteerd. Je wil later een job waarin je zelfstandig mag denken en creatief kan handelen. Dan is het studiegebied toegepaste taalkunde de geknipte keuze voor jou. Na drie jaar behaal je het diploma bachelor in de toegepaste taalkunde. Dat geeft je een stevige beheersing van twee vreemde talen én je moedertaal en ook al flink wat vertaalervaring.

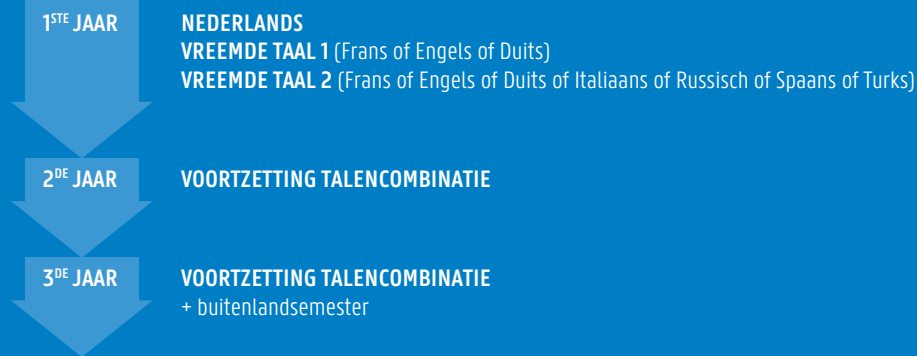
Bovendien heb je verschillende digitale vertaal- en communicatietools leren kennen en gebruiken, waardoor je competenties ook op dat terrein gevoelig toenemen. Je hebt verschillende onderzoeksdomeinen verkend, zoals vertaalwetenschap, interculturele communicatie, vreemdetaalverwerving en (ver)taaltechnologie. Hoe interculturele communicatie in de praktijk werkt, heb je actief ervaren door een semester te studeren aan een van

onze buitenlandse partneruniversiteiten: een taal- en cultuurbad dat je zelfvertrouwen als taalbeheerser een ferme boost geeft.

Aan jou de keuze: combineer Engels, Duits of Frans met Italiaans, Spaans, Russisch, Turks, Duits, Frans of Engels en treed binnen in de boeiende wereld van de academische taalprofessional.

BACHELOR

180 studiepunten



MASTER

60 studiepunten



POSTGRADUAATSOPLEIDINGEN

- conferentietolken
- computer-assisted language mediation
- complementaire internationale studies

MASTER-NA-MASTER

- meertalige bedrijfscommunicatie
- Linguistics
- e.a.

Specifieke lerarenopleiding

Doctoraat

Permanente vorming

ANDERE MASTERS

- Rechtstreeks
- gender en diversiteit

Via voorbereidingsprogramma

- taal- en letterkunde
- vergelijkende moderne letterkunde
- Oost-Europese talen en culturen
- algemene economie
- bedrijfseconomie
- communicatiewetenschappen
- e.a.

OPBOUW

De opleiding Toegepaste taalkunde wordt georganiseerd door de faculteit Letteren en Wijsbegeerte. Je behaalt eerst de graad van academische bachelor in de toegepaste taalkunde. Aansluitend volg je de opleiding tot master. Op masterniveau heb je de keuze tussen vertalen, tolken of meertalige communicatie.

BACHELOR

De opleiding tot bachelor in de Toegepaste taalkunde is een driejarige academische opleiding (3 keer 60 studiepunten). Zodra je aan de bachelor in de Toegepaste taalkunde begint, kies je voor twee vreemde talen uit het zeventvoudige aanbod. Je keuze blijft dezelfde gedurende de hele opleiding (dus ook tijdens de aansluitende masteropleiding). De opleiding tot bachelor bestaat uit een basispakket Nederlands, de studie van twee vreemde talen en een aantal algemeen vormende stamvakken, naast zogenaamde themavakken: dat zijn opleidingsonderdelen die de studie van talen sterker wetenschappelijk onderbouwen.

NEDERLANDS ALS BASISTAAL

We gaan ervan uit dat het Nederlands je moedertaal is. Als je van talenkennis je grootste troef maakt, is het evident dat je ook je moedertaal perfect beheerst om in tal van situaties professioneel te kunnen communiceren. Het pakket Nederlands bestaat uit theoretische cursussen en oefeningen in mondelinge en schriftelijke taalvaardigheid. Je verwerft inzicht in de structuur van het Nederlands, verruimt je actieve woordenschat, leert knepen om nog vlottere teksten te schrijven en geloofwaardig mondeling te presenteren. In het derde jaar leer je

bovendien teksten van anderen systematisch te reviseren en in het 'cultuurvak Nederlands' bestudeer je de vele vlakken waarop Vlaanderen en Nederland overeenkomen en van elkaar verschillen. Dat er zoveel aandacht uitgaat naar het Nederlands is zeker een extra troef als je later journalistiek of redactioneel werk wilt gaan doen. Je hebt dan een echte training in vlot en correct spreken en schrijven achter de rug.

FACULTEITSBREDE FORMING EN DOMEINSPECIFIEKE KENNIS

De vakken geven je een theoretische basis die je talenstudie voedt en verrijkt. Je verkent een aantal andere vakgebieden zoals recht, economie en geschiedenis. Ze zorgen ervoor dat je vanuit een stevige achtergrond teksten over die onderwerpen kunt begrijpen.

Vanaf het eerste jaar maak je kennis met het domein van de toegepaste taalkunde, word je ingewijd in taal- en tekststructuren, bekijk je de bijzondere problematiek van de taalnormering in het Nederlands, en zet je de eerste stappen als vertaler in het Nederlands.

In het tweede jaar verdiep je de verschillende taal- en vertaalcompetenties, je krijgt uitgebreide inleidingen in de cultuur en de geschiedenis van de taalgebieden, en je leert werken met

gespecialiseerde vertaaltechnologische tools zoals een vertaalgeheugen.

Je technologische competenties worden verder aangescherpt in het derde jaar, waar digitale communicatie ruime aandacht krijgt. Je schrijft in dat jaar ook je bachelorproef over een onderwerp uit de toegepaste taalkunde, waarbij je persoonlijk wordt gecoacht. Een prima voorbereiding op je masteropleiding.

VREEMDE TALEN

Met het aanbod van Duits, Engels, Frans, Italiaans, Russisch, Spaans en Turks kun je vele combinaties maken. Eén van de talen moet Duits, Engels of Frans zijn. Italiaans, Russisch, Spaans en Turks kun je dus niet aan elkaar koppelen. De opleiding in de toegepaste taalkunde biedt je dus de mogelijkheid om twee talen uit totaal verschillende talenfamilies met elkaar te combineren. Dat je voor het Turks kunt kiezen is een unieke opportuniteit: nergens anders in Vlaanderen kun je Turks studeren op een academisch niveau. Aan de twee vreemde talen binnen je opleiding worden evenveel colleges (of studiepunten) gewijd.

TALEN EN VERTALEN, CULTUUR EN INTERCULTURALITEIT

In de eerste twee jaren werk je per vreemde taal rond taalstructuren en taalpraktijk. De theorie wordt dus meteen in de praktijk gebracht. De nadruk ligt op schriftelijke en mondelinge taalvaardigheid, op training met teksten (begrijpen, parafraseren, bediscussiëren, schrijven, samenvatten) en er is aandacht voor de cultuur van het taalgebied.

Vertaaloefeningen zijn belangrijk, want ook dat is een manier om een vreemde taal tot in haar finesses te leren beheersen. In het derde jaar worden je kennis, inzichten en vaardigheden verder ontwikkeld in meer specifieke praktijkvakken rond spreken, schrijven en reviseren en vertalen. Bovendien doe je culturele en interculturele ervaring op omdat je tijdens het eerste semester in het buitenland gaat studeren.

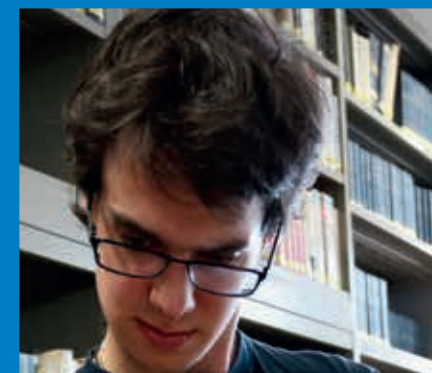
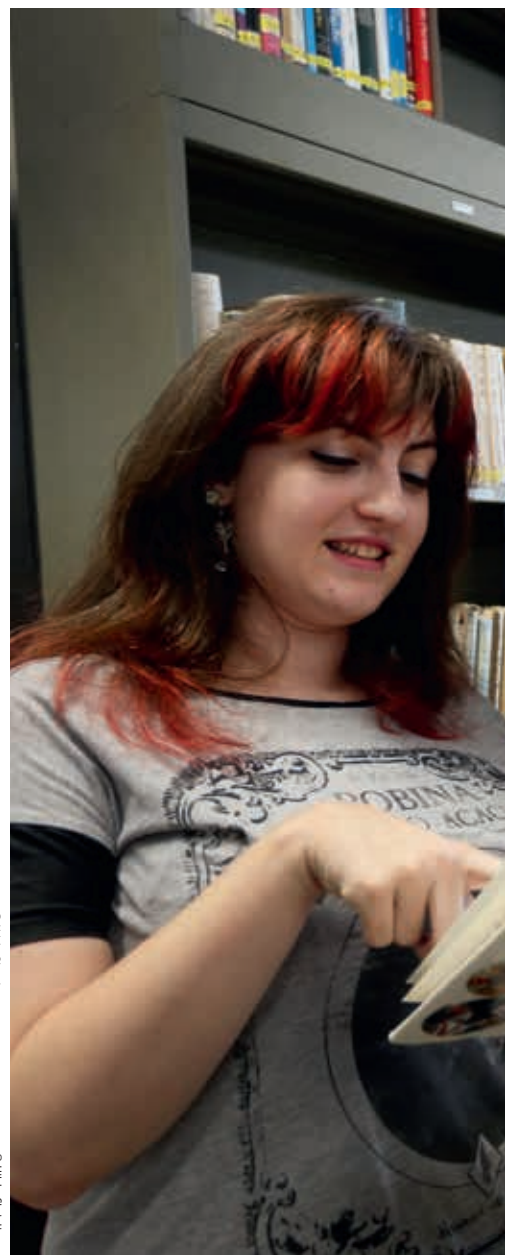


Dieper graven

In deze brochure ligt de nadruk op de bacheloropleiding en op het eerste jaar van die bachelor in het bijzonder. Een vlotte start is immers cruciaal. Het eerste jaar van een universitaire opleiding beoogt een grondige inleiding in een aantal basisvakken. De vakspecialisatie gebeurt in de daaropvolgende bachelorjaren of in de master. Het is daarom ook altijd interessant om het vakkenpakket van de verdere jaren grondig te bekijken. Dat kan via de website studiekiezer.ugent.be. De vakken uit het tweede of derde bachelorjaar bepalen vaak net het gezicht van je opleiding en geven een beeld van wat je later écht te wachten staat.

© Hilde Christiaens

© Hilde Christiaens



Honoursprogramma's

Ben je er na je eerste bachelorjaar van overtuigd dat universiteit voor jou net dat ietsje meer mag zijn? Dan zijn de honoursprogramma's van de UGent beslist iets voor jou. Ze bieden je tal van intellectuele uitdagingen naast je normale curriculum. In het universiteitsbrede honoursprogramma begeef je je ver buiten de grenzen van je eigen studiegebied om op zoek te gaan naar het hoe en waarom van wetenschap in onze wereld. Samen met een kleine groep medestudenten uit alle studierichtingen debatteer je met specialisten uit verschillende disciplines over de meest uiteenlopende actuele en historische topics. In de facultaire honoursprogramma's krijg je de kans om je verder te verdiepen in je eigen studiegebied, of om vakken mee te volgen in andere studiegebieden die je fascineren. Je kan er bovendien ook je eerste stappen wagen in het wetenschappelijk onderzoek.

Meer weten?

ugent.be/honoursprogramma

INTERNATIONALISERING

In het derde jaar studeer je tijdens het eerste semester aan een buitenlandse universiteit. Daarmee krijg je extra troeven in handen: je wordt ondergedompeld in een taal- en cultuurbad en je ontwikkelt je persoonlijkheid.

Je kiest een universiteit in het taalgebied van een van je vreemde talen die ook colleges in je andere vreemde taal aanbiedt. Zo word je ondergedompeld in een van de culturen waarvan je de taal studeert en houd je tegelijk de kennis van je andere vreemde taal op peil. Als je Russisch of Turks volgt, moet je in principe een bestemming in dat taalgebied kiezen. Een lijst met mogelijke bestemmingen: Essen, Germersheim, Heidelberg, Köln, Leipzig, Saarbrücken, Joensuu, Aix-en-Provence, Angers, Bordeaux, Lille, Metz, Montpellier, Paris, Rennes, Rouen, Limerick, Ferrara, Forlì, Milano, Napoli, Padova, Pavia, Roma, Wien, Alicante, Barcelona, Castellon, Cordoba, Granada, Huelva, Las Palmas, Madrid, Malaga, Oviedo, Salamanca, Sevilla, Valencia, Ankara, Istanbul, Birmingham, Winterthur, Brussel, Liège, Mons, Kursk, Moscow, Novosibirsk, St.-Petersburg, Minsk.

Als je Duits-Frans, Duits-Spaans of Frans-Spaans volgt, kun je nog meer buitenlandervaring opdoen via het AEL-programma. Je spreidt je bachelorstudie over vier jaar en in totaal studeer je twee jaar daarvan aan drie verschillende universiteiten.

ZELFSTUDIE

Je leert niet alles tijdens de colleges. Je zult ook geregeld thuis zelf woordenschat opzoeken, een tekst zelfstandig leren begrijpen of schrijven, een stuk leerstof zelf structureren. Je kunt autonoom oefenen en je vorderingen meten via e-learning en interactieve werkvormen in de digitale leeromgeving. Je leert hoe je wetenschappelijke informatie en academisch bronnenmateriaal kan verzamelen. Kortom, je krijgt te maken met vaardigheden die van een taalprofessional met een academisch profiel mogen worden verwacht.

MASTER

Het opleidingsprogramma Bachelor in de toegepaste taalkunde (3 jaar) is gemeenschappelijk. Nadien kies je voor één van de drie masteropleidingen:

- vertalen
- tolken
- meertalige communicatie

Het centrale punt van elk van de drie masters is taal- en tekststudie. Het verschil zit in wat je met die op talen gerichte kennis later wilt aanvangen (zie ook verder: Aan het werk).

VERTALEN

In de master vertalen leer je alle mogelijke soorten geschreven teksten omzetten in een andere taal. Vertalen is een gespecialiseerd vak. Wie een vreemde taal goed beheerst, verstaat daarom nog niet de kunst om goed te vertalen. Daarvoor moet je inzicht hebben in vertaalmethodes, werkwijzen om specifieke termen op het spoor te komen en vlot diverse hulpmiddelen kunnen gebruiken. Je hebt besluitvaardigheid nodig om tussen alternatieven te kunnen kiezen.

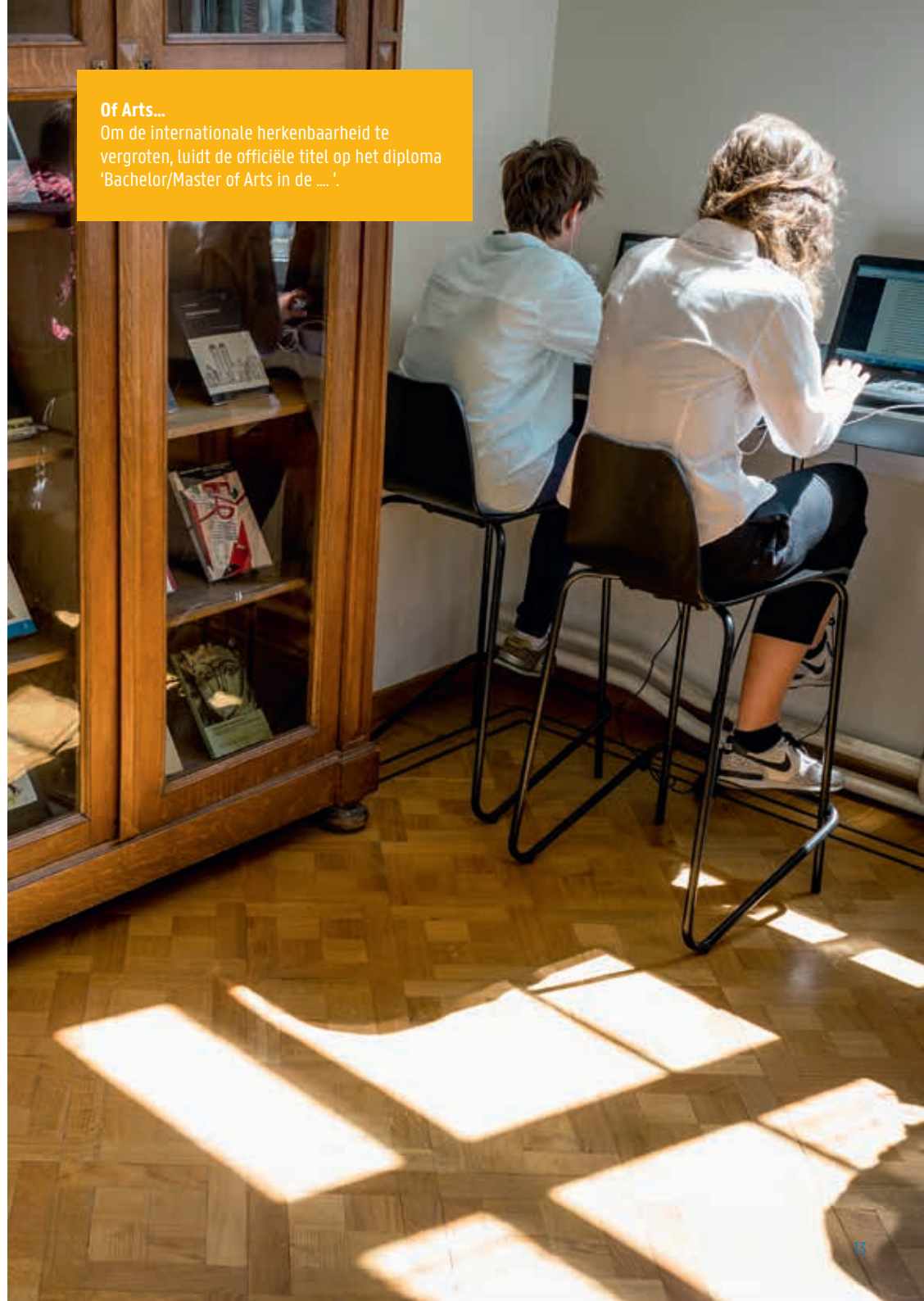
Om het vak onder de knie te krijgen, leer je in de bachelor vooral informatieve teksten van relatief algemene aard vertalen. Gaandeweg komen meer gespecialiseerde teksten op tafel: uit de medische,

Masterproef

De master eindigt met een masterproef. Het is een persoonlijk wetenschappelijk werk over een onderwerp naar keuze. Die keuze gebeurt in overleg met de promotor, dat is de professor die het werk begeleidt, samen met de wetenschappelijke staf. Je werkt zelfstandig een wetenschappelijk onderwerp uit en dat houdt een zekere verdere specialisatie in, een element waarnaar tijdens een sollicitatie dikwijls wordt gevraagd. De masterproef is een belangrijk en omvangrijk onderdeel van de masteropleiding.

Of Arts...

Om de internationale herkenbaarheid te vergroten, luidt de officiële titel op het diploma 'Bachelor/Master of Arts in de'.



wetenschappelijke, juridische en economische of literaire sfeer.

Ook vertalen leer je in twee richtingen: uit de vreemde taal in het Nederlands en omgekeerd.

TOLKEN

Je wilt je specialiseren om mondeling te vertalen wat anderen zeggen. Daarvoor bouw je stapsgewijs de tolktechniek op. Je maakt je vertrouwd met de technieken die in diverse werkvelden gangbaar zijn: consecutief tolken met en zonder notities (dan luister je eerst naar de spreker en je geeft daarna weer wat gezegd werd), vertalen van het blad (lezend vertalen, meestal van documenten) en fluistertolken (je volgt de spreker op de voet en vertaalt gelijktijdig voor een cliënt).

Je leert tolken in twee richtingen: van de vreemde taal in het Nederlands en omgekeerd. Ook je mondelinge taalvaardigheid in het Nederlands wordt verder aangescherpt.

MEERTALIGE COMMUNICATIE

Talen kun je niet los denken van de maatschappelijke en culturele werelden waar ze deel van uitmaken. Je kunt maar echt meertalig communiceren als je inzicht hebt in de verbale en non-verbale gewoontes, communicatieve do's en don'ts en talige codes om boodschappen passend te verwoorden.

De theorie én de praktijk hiervan leer je in de master meertalige communicatie. Veel aandacht gaat uit naar verschillende situaties waarin professioneel wordt gecommuniceerd. De interculturele kant daarvan is erg belangrijk en vergt een flinke dosis creativiteit.

Vergaderen, onderhandelen, corresponderen, gesprekken aanknopen: het verloopt anders als je in een anderstalige cultuur stapt. Met Russen kom je op een andere manier tot afspraken dan met Engelsen of Fransen. Stiptheid betekent voor de gemiddelde Nederlander iets anders dan voor een Spanjaard. Met die verschillende communicatie-

culturen en -gewoontes houd je als taalprofessional het best rekening.

STAGE & WERKVELDERVARING

Het opleidingsonderdeel werkveldervaring in de masteropleiding (7 studiepunten) bestaat uit twee componenten. In de eerste component staan solliciteren, het selectieproces en, ruimer geformuleerd, de overstap naar de arbeidsmarkt centraal. De tweede component bestaat uit een stage. De eerste component komt aan bod in een aantal werkcolleges over solliciteren en in een meerdaags seminarie over selectietechnieken, toegepaste HR-inzichten en praktijkgetuigenissen van oud-studenten uit diverse beroepssectoren. Het solliciteren wordt bestudeerd tegen de achtergrond van strategisch communiceren. Je verwerft inzicht in de verschillende vaardigheden en processen die een rol spelen bij het solliciteren. Je leert de specifieke gebruiksomstandigheden van sollicitatiebrieven kennen en sollicitatiegesprekken analyseren en inoefenen, en maakt kennis met methoden die in bedrijven worden gehanteerd om kandidaten te selecteren. Er wordt extra aandacht besteed aan de voorbereiding (zoeken naar vacatures, analyseren van profielen, sollicitatieplatforms) en aan het solliciteren zelf (sollicitatiebrief en cv, sollicitatiegesprek, sollicitatietests etc.).

De tweede component, met name de stage, is bedoeld als masterspecifieke kennismaking met het werkveld. Je doet tijdens de stage ervaring op die aansluit bij de eindcompetenties van de master. Zowel in het Nederlands als in de vreemde talen scherp je je taalvaardigheid aan, terwijl je op voldoende hoog niveau ook andere inhoudelijke competenties en professionele en sociale vaardigheden verwerft. Je gaat zelf actief op zoek naar een geschikte stageplaats en legt je stagevoorstel ter goedkeuring voor aan de stagebegeleider. De stage heeft een minimale duur van 1 maand. Je loopt bij voorkeur stage tijdens de daartoe voorziene stageperiodes tijdens het masterjaar (vanaf het 2de kwartaal van het 2de semester).

TOEGEPASTE TAALKUNDE OF TAAL- EN LETTERKUNDE?

Naast Toegepaste taalkunde biedt de Universiteit Gent ook de opleiding Taal- en letterkunde aan. Beide opleidingen besteden veel aandacht aan taalvaardigheid en onderzoekscompetenties. Toch zijn er behoorlijke verschillen tussen de opleidingen zoals in onderstaande tabel duidelijk wordt.

Die eigen accenten van de opleidingen leiden tot een andere opbouw van het studieprogramma en een andere invulling van de cursussen. Meer informatie over de opleiding Taal- en letterkunde vind je in de desbetreffende brochure.

TOEGEPASTE TAALKUNDE	TAAL- EN LETTERKUNDE
Je volgt drie talen: Nederlands en twee vreemde talen (eerste vreemde taal is Duits, Engels of Frans).	Je volgt twee talen.
Vreemdetalenaanbod: Duits, Engels, Frans, Italiaans, Russisch, Spaans en Turks. Nederlands blijft onderwezen tijdens de hele opleiding.	Talenaanbod: Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Latijn, Nederlands, Spaans en Zweeds.
Een semester studeren in het buitenland is een vast onderdeel van het derde jaar.	Een semester studeren in het buitenland is mogelijk in het derde jaar.
Je opleiding biedt een balans tussen een theoretische vorming in (vreemde)taalverwerving, vertaling en interculturele en meertalige communicatie, en een praktijkgerichte training in deze domeinen.	Je grote pakket aan vakken taalkunde en letterkunde is zowel gericht op overzichten en theorieën als op thema's, probleemstellingen en toepassingen.
Je leert onderzoeksvaardigheden in het domein van de toegepaste taalkunde: professionele communicatie, mondelinge en schriftelijke vertaling, taaltechnologie ...	Je leert onderzoeksvaardigheden in een breed aanbod van taalkundige en letterkundige theorieën/methoden. Je kiest voor een eigen profilering in de taalkunde of letterkunde.

Naast de opleiding Toegepaste taalkunde en Taal- en letterkunde biedt de faculteit Letteren en Wijsbegeerte ook nog een aantal opleidingen Talen en culturen aan: Oost-Europese, Oosterse en Afrikaanse. Ook hiervan zijn afzonderlijke brochures beschikbaar.



EN VERDER (STUDEREN)...

NIET-AANSLUITENDE MASTER

Na het afronden van een bacheloropleiding volgen de meeste studenten een van de rechtstreeks aansluitende masters. Dat is de meest voor de hand liggende keuze. Een trajectwissel is echter ook mogelijk. Een aantal bachelordiploma's geven rechtstreeks toegang tot een masteropleiding in een ander (aanverwant) studiedomein. In een beperkt aantal gevallen kun je onmiddellijk naar die master doorstromen, maar normaal gezien ga je via een voorbereidingsprogramma.

EEN TWEEDE MASTERDIPLOMA

Wie al een masteropleiding achter de rug heeft en de opgedane kennis nog wil verbreden of verdiepen, kan kiezen voor een bijkomend masterdiploma binnen hetzelfde studiegebied of een master-na-masteropleiding (ManaMa). Een ManaMa eindigt net als een initiële master (ManaBa) met een masterproef. Een voorbeeld hiervan is de master meertalige bedrijfscommunicatie of Linguistics.

SPECIFIEKE LERARENOPLEIDING

De specifieke lerarenopleiding (SLO) leidt tot het diploma van leraar en is in eerste instantie gericht op de vorming van toekomstige leraren secundair onderwijs. Er is evenwel ook aandacht voor een bredere educatieve vorming met het oog op onderwijsopdrachten in het hoger onderwijs of vormingsinitiatieven in een bedrijfscontext, het sociaal-cultureel vormingswerk, musea enz. In de lerarenopleiding leer je de verworven vakkennis uit je basisopleiding omzetten in zinvolle leerinhouden voor leerlingen, leer je leerprocessen te begeleiden en ontwikkel je een pedagogische bekwaamheid om jonge mensen te ondersteunen in hun ontwikkeling. De opleiding steunt hierbij op algemeen pedagogisch-didactisch gerichte cursussen enerzijds en op de vakdidactiek van de eigen studierichting anderzijds.

Studenten Toegepaste taalkunde hebben toegang tot de specifieke lerarenopleiding voor hun twee vreemde talen en voor Nederlands.

lerarenopleiding.ugent.be

DOCTORAAT

Doctoreren is een doorgedreven vorm van specialisatie in een bepaald onderzoeksdomein. Na een intensieve periode van origineel wetenschappelijk onderzoek schrijf je de resultaten neer in een proefschrift dat je verdedigt voor een examenjury. Als je geslaagd bent, krijg je de titel van doctor. Het is de hoogste graad die een universiteit uitreikt. Basisvoorwaarde is uiteraard een diepgaande interesse voor een bepaald vakgebied en een hoog abstractievermogen, gekoppeld aan een brede maatschappelijke belangstelling én de bereidheid om je een aantal jaren in te zetten voor vernieuwend wetenschappelijk onderzoek. De meeste doctorandi zijn in die periode tewerkgesteld aan de faculteit als assistent met beperkte lesopdracht of als voltijds wetenschappelijk medewerker in het kader van een specifiek onderzoeksproject. De faculteit biedt dan ook de vereiste hoge graad van expertise en een gepaste omkadering. Een doctorstitel kan een belangrijke troef zijn voor leidinggevende en creatieve (research)functies, niet het minst door de internationale ervaring die de doctoraatsstudent opbouwt. De titel van doctor is ook een vereiste voor wie een carrière ambieert in het academisch hoger onderwijs of binnen een wetenschappelijke instelling.

In het schema bij het begin van deze rubriek vind je een paar voorbeelden van specifieke vervolgopleidingen.

Meer informatie over postgraduat, permanente vorming e.d. vind je op de website: vtc.ugent.be

POSTGRADUAATOPLEIDINGEN

Postgraduaatopleidingen verdiepen of verbreden specifieke competenties. Na afloop krijg je een postgraduaatsgetuigschrift of bv. een diploma met bepaalde beroepstitel.

De opleiding Toegepaste taalkunde biedt drie postgraduat aan: Conferentietolken, Complementaire internationale studies en Computer-Assisted Language Mediation.

Conferentietolken

In de opleiding tot conferentietolk perfectioneer je je mondelinge talenkennis tot op het hoogste niveau. Zij is bedoeld voor binnen- en buitenlandse studenten die het Nederlands en twee vreemde talen uitstekend beheersen en die zich wensen te specialiseren in het conferentietolken.

Complementaire internationale studies (CIS)

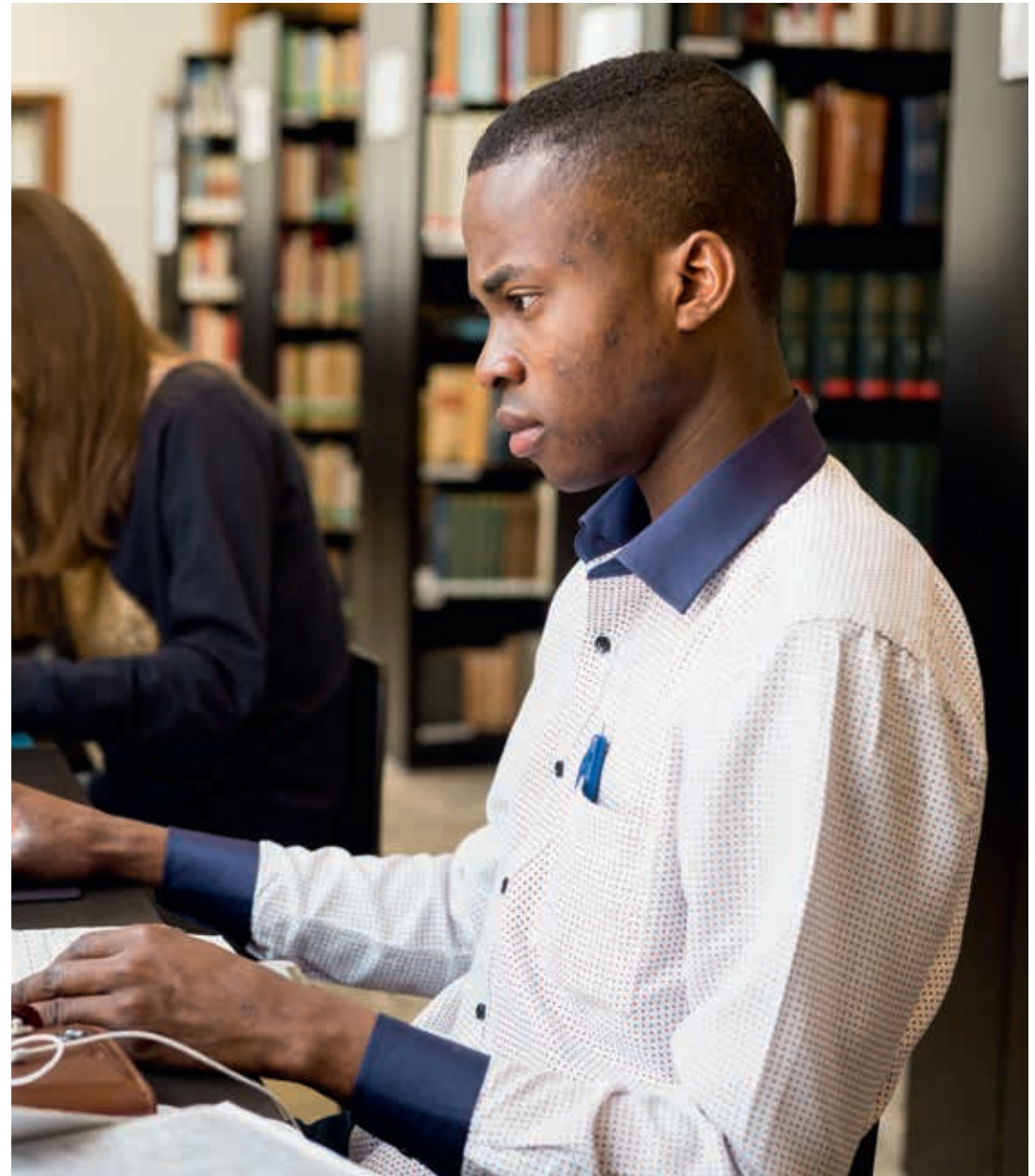
Het postgraduaat Complementaire Internationale Studies biedt de afgestudeerde masters in de toegepaste taalkunde de kans om via het Erasmus+-programma een bijkomend jaar in het buitenland te studeren aan een van de partnerinstellingen van de opleiding Toegepaste taalkunde om zo een bijkomende vreemde taal te verwerven.

Computer-Assisted Language Mediation (CALM)

Dit postgraduaat bereidt je voor op de digitale uitdagingen voor vertalers, communicatiespecialisten en taaltechnologen. Het programma biedt een overzicht van de meest actuele evoluties in domeinen zoals machinevertaling, lokalisatie, audiovisuele vertaling, meertalig websitebeheer of projectmanagement.

PERMANENTE VORMING

Alle opleidingsprogramma's die niet leiden tot een formeel diploma zijn gebundeld onder de term 'permanente vorming'. De programma's zijn zeer uiteenlopend qua omvang en duur. Ook de toelatingsvoorwaarden zijn erg verschillend afhankelijk van opleiding. De opleiding Toegepaste taalkunde organiseert geregeld studiedagen en navormingscursussen voor haar afgestudeerden.



Studiepunten

Studiepunten (sp) verwijzen naar de omvang van een vak/opleiding. Elk 'jaar' bestaat uit 60 sp verdeeld over de verschillende vakken. Bij het bepalen van het aantal studiepunten wordt niet alleen rekening gehouden met het aantal uren les, oefeningen, practica ... maar ook met de tijd die nodig is om alles te verwerken. Meer details over de inhoud van de vakken en de verhouding aantal uren les/oefeningen/practica/persoonlijke verwerking ... vind je op de studiefiches op studiegids.ugent.be. Ga via de faculteit naar je opleiding en klik op het vak waarover je meer wilt weten.

Semestersysteem

Alle opleidingen zijn georganiseerd volgens het semester-systeem. Dat wil zeggen dat het academiejaar opgesplitst is in twee semesters. Het is een stimulans om regelmatig te werken vanaf het begin van het academiejaar. Elk semester eindigt met de examens over de vakken van dat semester. Zo krijg je al halfweg het academiejaar feedback over je vorderingen, je manier van werken enz. Een beperkt aantal vakken wordt gedoceerd over de twee semesters heen (jaarvakken).

1^{STE} JAAR BACHELOR

OPLEIDINGSONDERDEEL SP SEM

FACULTEITSBREDE VORMING

Inleiding tot taal- en tekststructuren	3	2
Taalnormering van het Nederlands	3	1
Inleiding tot de wereldgeschiedenis	3	2
Inleiding tot de economie	3	1
Inleiding tot het recht	3	2

DOMEINSPECIFIEKE VAKKEN

Toegepaste taalkunde I	3	1
------------------------	---	---

TAALSPECIFIEKE VAKKEN

NEDERLANDS		
Taalstructuren: woord en zin	5	1
Taalpraktijk	3	2

VREEMDE TAAL 1

Taalstructuren A	4	1
Taalpraktijk A	4	1
Taalstructuren B	4	2
Taalpraktijk B	5	2

VREEMDE TAAL 2

Taalstructuren A	4	1
Taalpraktijk A	4	1
Taalstructuren B	4	2
Taalpraktijk B	5	2

2^{DE} JAAR BACHELOR

OPLEIDINGSONDERDEEL SP SEM

DOMEINSPECIFIEKE VAKKEN

Toegepaste taalkunde II	5	1
Inleiding tot de vertaaltechnologie	3	1

TAALSPECIFIEKE VAKKEN

NEDERLANDS		
Spreekvaardigheid	3	1
Schrijfvaardigheid	3	2
Taalstructuren: tekst en genre	3	2
Vertaling in het Nederlands	5	2

VREEMDE TAAL 1

Taalstructuren C	5	1
Taalpraktijk C	5	1
Taalpraktijk D	5	2
Cultuurgeschiedenis van het taalgebied	4	2

VREEMDE TAAL 2

Taalstructuren C	5	1
Taalpraktijk C	5	1
Taalpraktijk D	5	2
Cultuurgeschiedenis van het taalgebied	4	2

3^{DE} JAAR BACHELOR

OPLEIDINGSONDERDEEL SP SEM

UITWISSELINGSPROGRAMMA

Immersie: taal en interculturaliteit	27	1
--------------------------------------	----	---

DOMEINSPECIFIEKE VAKKEN

Digitale communicatie	3	2
-----------------------	---	---

TAALSPECIFIEKE VAKKEN

NEDERLANDS		
Maatschappij en instellingen van de Lage Landen	3	2
Revisie	3	2

VREEMDE TAAL 1 (= taal van het buitenlandverblijf)

Student kiest twee opleidingsonderdelen uit:		
Vertaling	3	2
Tekstvaardigheid	3	2
Mondelinge vaardigheid	3	2

VREEMDE TAAL 2

Vertaling	3	2
Tekstvaardigheid	3	2
Mondelinge vaardigheid	3	2
Literatuur van het taalgebied	3	2

BACHELORPROEF

	6	J
--	---	---

Na de bachelor

Een korte beschrijving van de inhoud van de rechtstreeks aansluitende master(s) vind je in deze bachelorbrochure onder 'opbouw'. Een uitgebreide beschrijving van de master, inclusief schakel- en voorbereidingsprogramma's, en het concrete vakkenpakket kun je raadplegen via de website studiekiezer.ugent.be.



In de infotheek van de afdeling Studieadvies kun je de cursussen van het eerste jaar komen inkijken. De infotheek is elke werkdag open en is vrij toegankelijk.
ugent.be/studieadvies

INHOUD VAKKEN

EERSTE JAAR

Welke vakken staan op het programma van je eerste jaar? Welke onderwerpen komen aan bod? We gaan er hier wat dieper op in zodat je een goed beeld krijgt van je eerste jaar aan de universiteit.

FACULTEITSBREDE VORMING

INLEIDING TOT TAAL- EN TEKSTSTRUCTUREN

Het vak is opgebouwd rond twee vragen: 'wat is taal' en 'wat is een tekst?', en bestaat uit twee delen. In het eerste deel wordt het fenomeen taal belicht: de specifieke semiotische kenmerken van taal en het systeemkarakter van de natuurlijke taal komen aan bod en er wordt ingegaan op de variatie van de taal (meertaligheid en taalverandering) en van de talen in de wereld (inclusief het schrift). De relatie tussen taal en denken wordt ook toegelicht. Het tweede deel handelt over tekst: speciale aandacht gaat uit naar de opbouw van teksten (inclusief het onderscheid tussen gesproken en geschreven taalgebruik), de interpretatie en decodering van gesproken taalgebruik (conversatieanalyse) alsook naar de creatieve omgang met teksten, meer

bepaald de vertaling. Aan de hand van een lektuurbundel kun je deelaspecten van de behandelde stof zelf uitdiepen.

INLEIDING TOT DE WERELDGESCHIEDENIS

Dit basisvak maakt je vertrouwd met het mondiale perspectief binnen de humane en sociale wetenschappen. Dat gebeurt in vier stappen: (1) inzicht geven in de manier waarop het perspectief van de wereldgeschiedenis in het verleden werd uitgebouwd; (2) kennis aanreiken van de diverse manieren waarop een wereldgeschiedenis kan worden opgebouwd (3) geven van een overzicht van de belangrijkste vraagstukken binnen de wereldgeschiedenis (4) leren kritische reflecteren over de plaats van de mondiale samenleving binnen historische en sociaalwetenschappelijke verklaringsmodellen. De lessen zijn thematisch opgebouwd rond de grote vragen uit de wereldgeschiedenis. Elke les heeft een brede geografische en chronologische insteek.

TAALNORMERING NEDERLANDS

In dit opleidingsonderdeel staat de vraag centraal hoe je als professionele taalgebruiker moet omgaan met de complexe taalrealiteit in Vlaanderen. Je krijgt daarbij een grondig inzicht in de relatie tussen het Standaardnederlands in Vlaanderen en Nederland, over tussentaal en dialect en over de invloed van het Engels, zowel op het vlak van taalgedrag, taalattitudes als taalpolitiek. Daarnaast leer je de geldende normen voor het Nederlands bewust te hanteren.

INLEIDING TOT DE ECONOMIE

Dit vak geeft een overzicht van de kernbegrippen en essentiële redeneringen in de economie. Daardoor kun je de economische teksten in de media en beleidsteksten beter begrijpen. De verworven basiskennis economie draagt bij tot een beter begrip van andere opleidingsonderdelen.

INLEIDING TOT HET RECHT

Inleiding tot het recht laat je kennismaken met de belangrijkste rechtsbegrippen en met de specifieke juridische aanpak van maatschappelijke kwesties. Daardoor kom je te weten hoe het recht functioneert en kun je juridische teksten beter begrijpen en toelichten.

DOMEINSPECIFIEKE KENNIS

TOEGEPASTE TAALKUNDE I

In toegepaste taalkunde I krijg je een duidelijk zicht op het domein van de toegepaste taalkunde: hoe breed is dat vakgebied en waaruit bestaat zijn specificiteit? Twee disciplines worden van meer nabij bestudeerd: vertaalwetenschap en vreemde-taalverwerving en –didactiek. Je krijgt bovendien een inleiding op de gangbare onderzoeksmethoden uit die disciplines en je leert de meest geschikte heuristische instrumenten kennen om informatie op te zoeken.

NEDERLANDS

NEDERLANDS: TAALSTRUCTUREN - WOORD EN ZIN

Nederlands: taalstructuren –woord en zin bevordert je grammaticale redeneervermogen en je inzicht in vormen (woordsoortenleer, constituenttypes en zinstypes). Daarbij komen verwijzingen naar woordenschat en de structuur van het lexicon. Je wordt ondertussen ingewijd in heel wat algemeen taalwetenschappelijke kennis. Om je inzicht in de zinsstructuur te bevorderen gaat er aandacht naar functies, waarbij algemene eigenschappen van taal (valentie, woordvolgorde) onder de loep liggen. Wat je hier leert over taal en taalstructuur komt ook de studie van de vreemde talen ten goede.

NEDERLANDS: TAALPRAKTIJK

In Nederlands: taalpraktijk wordt je spelling opgefrist en je taal bijgeschaafd. Een belangrijk accent ligt op de uitbreiding van je woordenschat. Je leert ook de grammaticale en lexicale taalfouten te vermijden die in Vlaanderen veel voorkomen.

Wie in een vreemde taal wil duiken en bovendien wil proeven van andere culturen is hier aan het juiste adres. Tijdens de opleiding word je een echte taalprofessional en leer je naast je twee vreemde talen ook je eigen moedertaal heel wat beter kennen. Ik zou het zo overdoen!

Felipe, master in het tolken

DUITS

DUITS: TAALPRAKTIJK

In Duits: taalpraktijk A krijg je de mogelijkheid om de basisgrammatica en basiswoordenschat te verwerven of op te frissen, ongeacht je vooropleiding. Ook een goede uitspraak krijgt aandacht. Er wordt een solide grammaticale, lexicale en fonetische basis gelegd.

In Duits: taalpraktijk B breid je de grammaticale en woordenschatkennis uit Duits: taalpraktijk A verder uit. Je leert ze te gebruiken om geschreven en gesproken teksten te decoderen en zelf Duits te schrijven en te spreken. Via de teksten maak je kennis met het land en de cultuur.

DUITS: TAALSTRUCTUREN

In Duits: taalstructuren A word je vertrouwd gemaakt met de basismorfologie van de Duitse grammatica. Het opleidingsonderdeel omvat zowel theorie als oefeningen en focust op de morfologie van het werkwoord en het substantief. Daarbij gaat ook aandacht naar de verschillen tussen het Duits en het Nederlands.

In Duits: taalstructuren B ga je dieper in op de basismorfologie van de Duitse grammatica. Het opleidingsonderdeel omvat zowel theorie als oefeningen en sluit rechtstreeks aan bij Duits: taalstructuren A. Centraal staan het substantief, het adjectief en het pronomen. Ook hier komen de verschillen tussen het Duits en het Nederlands aan bod.

ENGELS

ENGELS: TAALPRAKTIJK

Engels: taalpraktijk A bestaat uit twee delen: uitspraak en vertaling uit het Engels. Je oefent de uitspraak van een (Brits-)Engelse native speaker in en legt daarmee de basis voor de spreekoefeningen

in het vervolg van je opleiding. Daarnaast leer je een Engelse brontekst omzetten in correct en vlot Nederlands, met aandacht voor de vertaalsituatie en een correcte tekstinterpretatie. Je woordenschat wordt uitgebreid tot circa 3000 woorden en uitdrukkingen.

In Engels: taalpraktijk B worden de vier vaardigheden ingeoefend: lezen, luisteren, schrijven, spreken. Je leert geschreven en gesproken teksten begrijpen en analyseren. Je schrijft teksten in correct Engels die de inhoud van de brontekst weergeven. Je past de grammaticale regels toe in vertaaloefeningen uit het Nederlands en vermijdt de struikelblokken van een al te letterlijke omzetting. In de spreekoefeningen gaat het erom een vlot en gepast Engels te hanteren.

ENGELS: TAALSTRUCTUREN

Engels: taalstructuren A beoogt inzicht in de terminologie van de Engelse grammatica en de syntactische structuur van de Engelse zin en geeft je een snel overzicht van de belangrijkste grammaticaregels. De focus ligt onder meer op het inzicht in en het gebruik van de Engelse werkwoordstijden voor heden en verleden. Tijdens de colleges komen theorie en praktische oefeningen alternerend aan bod.

In Engels: taalstructuren B wordt het inzicht in en de kennis van de werkwoordgroep verder uitgediept. Grondige grammaticakennis is noodzakelijk en vormt de stevige onderbouw voor de opleidingsonderdelen Engels in volgende studiejaar.

FRANS

FRANS: TAALPRAKTIJK

In Frans: taalpraktijk A komen de vier vaardigheden voor taalverwerving aan bod: lees-, luister-, schrijf- en spreekvaardigheid. Je kennis Frans uit het secundair onderwijs wordt opgefrist en uitgediept. Je past de grammatica toe in een ruimer verband: je leert

teksten begrijpen en ze schriftelijk en mondeling hertalen. Die strategieën vormen de basis voor je latere beroep als vertaler, tolk of communicatiespecialist en vormen een stap naar tekstanalyse en tekstcom-mentaar op academisch niveau.

Frans: taalpraktijk B is het vak waarin voor het eerst specifieke vertaaltechnieken worden aangeleerd. Bedoeling is dat je Franse teksten correct leert interpreteren, vlot leert vertalen in je moedertaal, je kennis en aanvoelen van taalverschillen ontwikkelt en de basisnoties van het interpreta-tieve vertaalmodel aanleert en in de praktijk toepast. Het proces van ont-talen van een brontekst en hertalen in een doelttekst staat daarbij centraal.

FRANS: TAALSTRUCTUREN

Frans: taalstructuren A heeft als doel je morfolo-gisch en syntactisch inzicht te geven in de belangrij-ste grammaticale componenten van het Frans en je de grammatica in een ruimer tekstverband te laten toepassen. Je kennis Frans uit het secundair onderwijs wordt opgefrist en uitgediept. Thema's die aan bod komen zijn: structuur van de enkelvoudige en samengestelde zin, functie van de constituenten, woordsoorten, morfologie van het werkwoord, relatie subject-persoonsvorm en gebruik van de werkwoord-stijden.

Frans: taalstructuren B geeft je verder inzicht in de belangrijkste grammaticale componenten van het Frans, zowel morfologisch en syntactisch als fonetisch. Dit opleidingsonderdeel sluit aan bij Frans: taalstructuren A: je past je kennis toe in mondelinge oefeningen, waarbij bijzondere aandacht gaat naar een accentloze uitspraak van het Frans.

ITALIAANS

ITALIAANS: TAALPRAKTIJK

In **Italiaans: taalpraktijk A** leer je conversaties begrijpen uit de persoonlijke levenssfeer: jezelf en je familie, vakantie, studie, geografie, leef- en

eetgewoontes. Die woordenschat leer je ook zelf te gebruiken in eenvoudige geschreven teksten. Luistervaardigheid, woordenschat en schrijfvaardig-heid staan dus centraal.

Italiaans: taalpraktijk B heeft als doel de actieve en passieve woordenschat Italiaans gevoelig uit te breiden. Je leert een vlotte conversatie te voeren in het Italiaans, waarbij je oog hebt voor intonatie en uitspraak. Daarnaast leer je Italiaanse teksten interpreteren en vertaal je korte teksten in het Nederlands.

ITALIAANS: TAALSTRUCTUREN

In **Italiaans: taalstructuren A** krijg je de basis aangereikt voor een degelijke kennis van het Italiaans. Je verwerft inzicht in de taalstructuren en leert hoe woorden en werkwoordstijden worden gevormd en gebruikt. Die kennis zet je in om eenvoudige teksten te begrijpen en zinnen zelf te formuleren.

In **Italiaans: taalstructuren B** wordt de basiskennis van het Italiaans uitgebreid, zodat je ook complexere Italiaanse teksten begrijpt en een uitgebreider gamma van grammaticale structuren kunt gebruiken. Het doel is om de basisstructuren van het Italiaans te herkennen, te analyseren en ze correct toe te passen.

Tijdens de stage 'Eigen Vertaalbureau' leerden mijn collega's en ik het reilen en zeilen van een echt vertaal-bureau kennen: we begonnen vanaf nul en zochten zelf onze klanten bijeen. Het was de perfecte voorbereiding voor het latere echte werk!

Anneke,
master in het vertalen

RUSSISCH

RUSSISCH: TAALPRAKTIJK

In **Russisch: taalpraktijk A** leer je eerst het Russisch alfabet. Vervolgens wordt de juiste uitspraak en intonatie aangeleerd. Je verwerft basiswoordenschat en leert de grammaticale regels in de praktijk toepassen. Die kennis gebruik je om eenvoudige geschreven en gesproken teksten te begrijpen en te produceren.

In **Russisch: taalpraktijk B** oefen je de uitspraak en de intonatie verder in en verhoog je je lees- en spreektempo. Je verwerft een ruimere woordenschat via een thematische aanpak en een bredere grammaticakennis via schrijf- en spreekoefeningen. Er wordt aandacht besteed aan tekstbegrip, elementaire vertaling uit het Russisch in het Nederlands en vrije tekstproductie. Je krijgt ook luisteroefeningen en leert mondeling samenvatten.

RUSSISCH: TAALSTRUCTUREN

Russisch: taalstructuren A brengt je basiskennis en vaardigheden bij die je in een bredere context leert toepassen in de vakken taalpraktijk. Je krijgt kennis van en inzicht in de morfologie van het Russisch, het gebruik van de naamvallen en het werkwoord-systeem. De leerstof wordt ingeoefend via drill-oefeningen en grammaticale vertaling.

In **Russisch: taalstructuren B** worden de basiskennis en vaardigheden uit Russisch: taalstructuren A aangevuld met nieuwe items. Je maakt ook kennis met didactische vertaling in het Russisch, waarbij de verschillen tussen het Russisch en het Nederlands bijzondere aandacht krijgen. Gaandeweg worden aspecten van de Russische grammatica verder uitgediept.

SPAANS

SPAANS: TAALPRAKTIJK

In **Spaans: taalpraktijk A** komen luister- en schrijfvaardigheid aan bod, waarbij ook aandacht is voor taalregister en socio-culturele aspecten. Je leert korte luisterfragmenten te ontleden en te assimileren en korte teksten in het Spaans te ontleden en zelf te schrijven. Je maakt kennis met een aantal frequente begrippen uit de Spaanse cultuur. Die termen leer je in beide richtingen (Spaans-Nederlands en Nederlands-Spaans) te vertalen en in het Nederlands uit te leggen.

Spaans: taalpraktijk B heeft als doel je passieve en actieve woordenschat gevoelig uit te breiden, je strategieën bij te brengen om efficiënt woorden-schat te verwerven, op te slaan en te noteren, en je lees- en gespreksvaardigheid op een stevig basisniveau te brengen. In het gedeelte woorden-schat en vertaling ontleed en vertaal je zinnen uit een jeugddroman. In het gedeelte spreektaal leer je structuren die je helpen om een gesprek te voeren in het Spaans.

SPAANS: TAALSTRUCTUREN

Spaans: taalstructuren A dient om je kennis en inzicht bij te brengen in de basisstructuren van het Spaans. De morfologie van alle woordsoorten en hun functies worden besproken en ingeoefend. Bijzondere aandacht gaat naar de werkwoorden. Er wordt gekeken naar hoe het is, hoe het moet en soms ook naar verschillen met andere talen.

In **Spaans: taalstructuren B** leer je de basisstruc-turen van het Spaans herkennen en ontleden en ook hoe je je op een grammaticaal correcte manier kunt uitdrukken. Centraal staan de basisstructuren van de enkelvoudige en complexe zin. De thema's zijn: het gebruik van de wijzen en tijden, het gebruik van 'ser' en 'estar' en de vorming en gebruik van het passief.

TURKS

TURKS: TAALPRAKTIJK

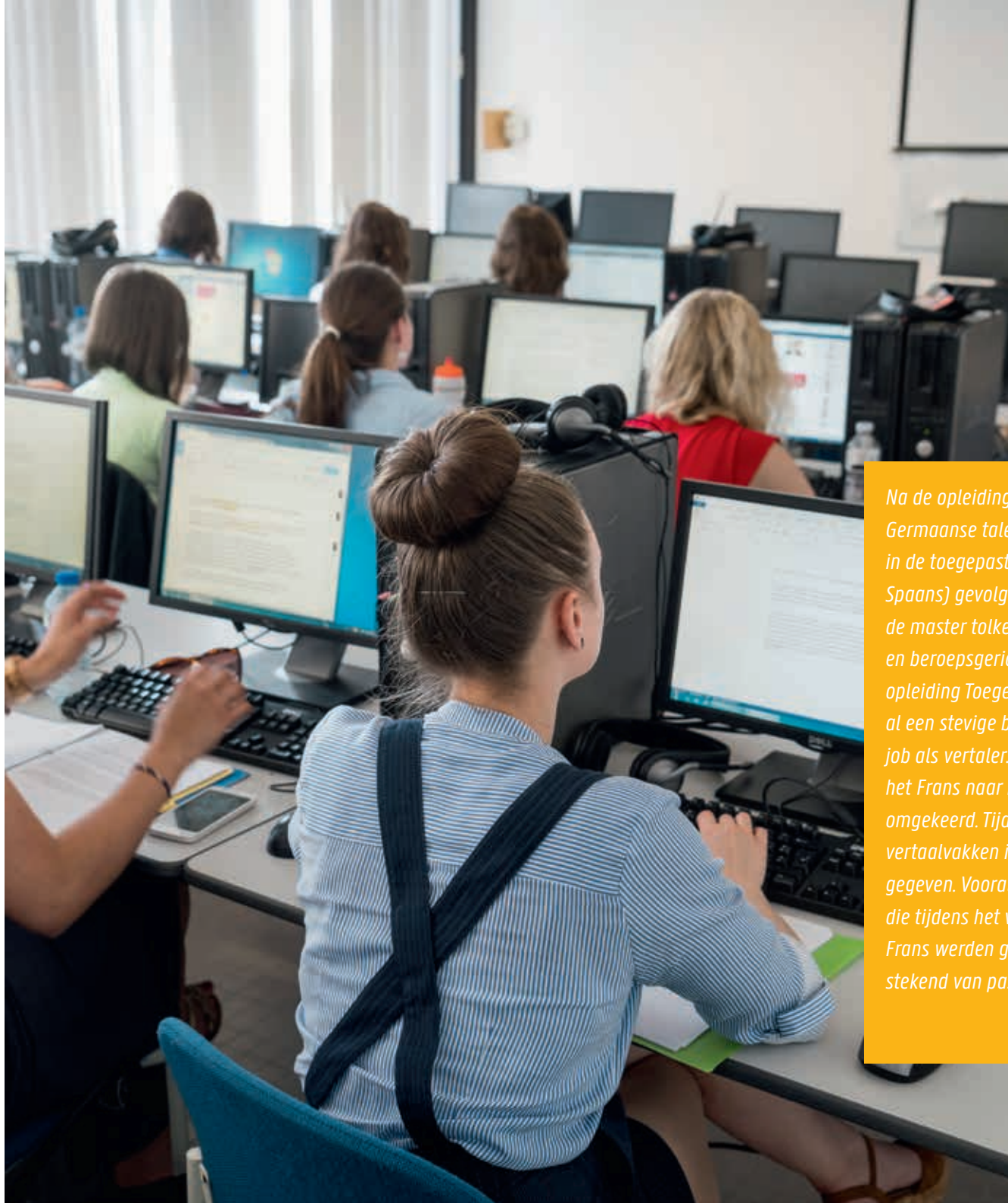
In **Turks: taalpraktijk A** bouw je een elementaire woordenschat op van ongeveer 1000 woorden. Je leert een aantal grammaticale en fonetische basisregels toe te passen en krijgt eenvoudige luister-, lees-, spreek- en schrijfoefeningen. In elke les komt een nieuw thema aan bod en worden de woordenschat en grammatica aangeboden via cultureel-relevante dialogen.

In **Turks: taalpraktijk B** wordt je basiswoordenschat uitgebreid tot ongeveer 2 000 woorden. Je leert meer complexe grammaticale regels in de praktijk toe te passen en je verhoogt zowel je spreek- en luistervaardigheid als je schrijf- en leesvaardigheid. Naast oefeningen die het lexicale en/of grammaticale aspect met het communicatieve combineren, krijg je ook korte schrijfoefeningen. Je maakt ook kennis met de cultuur, geschiedenis en actualiteit van het taalgebied.

TURKS: TAALSTRUCTUREN

Turks: taalstructuren A brengt basiskennis en vaardigheden bij, die je in een bredere context leert toe te passen in de andere opleidingsonderdelen Turks van het eerste jaar. Je krijgt kennis van en inzicht in de fonologie van het Turks (fonemen en klankregels). Via een uitgebreid oefeningensysteem wordt de kennis zoveel mogelijk geautomatiseerd.

Turks: taalstructuren B focust op de morfologie van het Turkse naamwoord en werkwoord: de verbuiging van het zelfstandig naamwoord en de vervoeging van het werkwoord. Ook hier krijg je veel soorten oefeningen, waardoor je je kennis kunt automatiseren. Je bouwt kennis en vaardigheden op die je in de andere vakken van het eerste jaar in een bredere context toepast.



Na de opleiding Taal- en Letterkunde Germaanse talen heb ik de bachelor in de toegepaste taalkunde (Frans-Spaans) gevolgd en daarna aansluitend de master tolken. Dankzij de praktische en beroepsgerichte aanpak van de opleiding Toegepaste taalkunde had ik al een stevige basis voor mijn huidige job als vertaler. Ik vertaal zowel uit het Frans naar het Nederlands als omgekeerd. Tijdens de opleiding werden vertaaltakken in beide richtingen gegeven. Vooral de vertaaltechnieken die tijdens het vak vertalen Nederlands-Frans werden gegeven, komen nu uitstekend van pas.

Els, master in het tolken

WEEKSCHEMA EERSTE JAAR

Dit schema geldt als model, wijzigingen kunnen ieder jaar voorkomen; uren en dagen kunnen variëren naargelang van de groepsindeling; na elk lesblok van anderhalf uur is een kwartier pauze voorzien.

Dit is een indicatief model voor de talencombinatie Nederlands-Engels-Frans, en geeft een idee van het aantal uren les. Algemeen geldt dat studenten Toegepaste taalkunde gemiddeld zo'n 22 uren les per week hebben.

De groep studenten wordt in kleinere groepen verdeeld, voor Nederlands oefeningen bijvoorbeeld in 10 groepen, en voor Engels en Frans in 5 groepen. Aangezien de lessen interactief worden opgevat, wordt regelmatig gevraagd om praktijkoefeningen voor te bereiden.

SEMESTER 1

	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG	DONDERDAG	VRIJDAG
8:30 u	Frans Taalpraktijk A		Engels Taalpraktijk A		
9 u					
10 u					
11 u		Toegepaste Taalkunde I	Frans Taalstructuren A	Engels Taalstructuren A	
12 u					
13 u					
14 u	Engels Taalpraktijk A	Frans Taalpraktijk A	Inleiding tot de economie		
15 u		Taalstructuur en Nederlands: woord en zin			Taalnormering Nederlands
16 u					
17 u					
18 u					

SEMESTER 2

	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG	DONDERDAG	VRIJDAG
8:30 u		Nederlands: taalpraktijk		Frans Taalpraktijk B	Engels Taalstructuren B
9 u					
10 u					
11 u	Inleiding tot de wereldgeschiedenis	Engels: Taalpraktijk B			
12 u					
13 u					
14 u					Engels Taalpraktijk B
15 u	Frans Taalstructuren B	Frans Taalpraktijk B			Inleiding tot taal- en tekststructuren
16 u				Inleiding tot het recht	
17 u					
18 u					

Toelating

Een diploma van het secundair onderwijs geeft rechtstreeks toegang tot een bacheloropleiding (behalve voor de opleidingen Geneeskunde en Tandheelkunde). Wie hierover niet beschikt, neemt best tijdig contact op met de afdeling Studieadvies voor meer informatie over afwijkende toelatingsvoorwaarden.



IETS VOOR MIJ

Het onderwijs aan de Vlaamse universiteiten is al geruime tijd in beweging. Een competentiegerichte manier van lesgeven krijgt steeds meer aandacht. Als universiteitsstudent word je benaderd als actieve en kritische kennis-producent. Tijdens je opleiding ontwikkel je de noodzakelijke basisvaardigheden om zelf kennis te creëren in complexe situaties. Het wetenschappelijk onderzoek vormt hierbij steeds het vaste referentiekader en toont aan hoe ingewikkelde problemen vanuit een wetenschappelijke invalshoek benaderd kunnen worden.

ACADEMISCH COMPETENT?!

Ben je 'academisch competent'? Of anders gezegd: is universitair onderwijs iets voor jou? Het antwoord daarop is niet simpel. Intelligentie (zoals die nu wordt gemeten met bepaalde instrumenten) is slechts tot op zekere hoogte bepalend voor het al dan niet slagen aan de universiteit. Hoewel een bepaald niveau van intelligentie noodzakelijk is, gaat de redenering 'hoe intelligenter, hoe beter de resultaten' niet op. Dat heeft te maken met het feit dat, zodra je een bepaald intelligentieniveau bereikt hebt, andere factoren een sterke rol spelen: je persoonlijkheid, je studiegedrag en studiestrategie. Met dat laatste bedoelen we de technieken die je gebruikt om grotere stukken leerstof te verwerken. Daarnaast spelen inzet, motivatie en zelfvertrouwen (studeergedrag) een grote rol: een doordachte studiekeuze en de bereidheid om hard en regelmatig

te studeren, zijn belangrijke garanties voor een succesvolle studie. Ook persoonlijkheidsfactoren die te maken hebben met aanpassingsvermogen, realiteitszin, emotionele stabiliteit ... oefenen een niet te onderschatten invloed uit. Die combinatie van factoren bepaalt dus of universitaire studies succesvol zullen zijn.

De Universiteit Gent ontwikkelde een online studiekeuze-instrument dat niet alleen je interesses maar ook de noodzakelijke competenties bevraagt. SIMON geeft je persoonlijk advies op basis van een reeks tests en vragenlijsten. Je krijgt een antwoord op twee belangrijke vragen: "welke opleidingen sluiten aan bij mijn interesses?" en "wat zijn mijn slaagkansen in de opleidingen die mij interesseren?".

Test je interesses en vaardigheden op
vraagghetaansimon.be

VOORKENNIS

De gevraagde voorkennis verschilt per taal. Voor de schooltalen (Nederlands, Frans en Engels) komt de gevraagde voorkennis overeen met de eindtermen van het algemeen secundair onderwijs.

- Nederlands: een zeer goede beheersing van de taal en een elementaire kennis van de literatuur;
- Frans: een degelijke basiskennis van de taal, zowel van de taalvaardigheidsniveaus volgens het Europees Referentiekader (minimum ERK-niveau B1) als van grammatica en woordenschat;
- Engels: een kennis op het niveau van 'upper intermediate' voor de taalvaardigheidsniveaus (minimum ERK-niveau B2), grammatica en woordenschat;
- Duits, Italiaans, Russisch, Spaans, Turks: geen voorkennis vereist.

Je kunt je niveau testen via:

- zelftesten Frans, Engels en Spaans van het Universitair Centrum voor Talenonderwijs;
- Dialang: EU-testen in lezen, schrijven, luisteren, grammatica en woordenschat voor veertien talen.

Voor meer informatie over de voorbereidende initiatieven kun je terecht op studiekiezer.ugent.be.

Selecteer de opleiding en je vindt toelichting en praktische details onder de rubriek 'Vlot van start'.

HOE KUN JE JE VOORBEREIDEN?

Zodra je er zeker van bent dat je een academische talenopleiding zult volgen kun je je voorbereiding starten. Lees veel en grondig, in de vreemde talen en in het Nederlands, fictie en non-fictie. Je talige competenties kunnen slechts groeien als ook je kennis van de cultuur en de maatschappij in het algemeen groter wordt.

Voor de verschillende talen bestaat er ook een uitgebreid aanbod aan vakantiecursussen. Volg die het liefst in het land waar de taal gesproken wordt: je neemt een vliegende start, én je bouwt een internationale vriendenkring uit.



© Hilde Christiaens



© Hilde Christiaens



Diversiteit

De UGent is een geëngageerde en pluralistische universiteit die open staat voor alle studenten ongeacht hun levensbeschouwelijke, politieke, culturele en sociale achtergrond. Allerlei initiatieven zijn ontwikkeld voor studenten die om een of andere reden extra ondersteuning nodig hebben. Dat kan gaan over: taalondersteuning Academisch Nederlands, een voortraject voor buitenlandse studenten, coaching en diversiteit, toegankelijkheid van gebouwen ... Voor elke specifieke situatie wordt ondersteuning op maat uitgewerkt. ugent.be/diversiteitengender

© Hilde Christiaens



STUDIEONDERSTEUNING

Beginnen aan universitaire studies betekent een grote verandering en aanpassing. De groep studenten waarin je terechtkomt is groter en de hoeveelheid leerstof omvangrijker. Als student moet je bijgevolg beschikken over een flinke portie zelfstandigheid en doorzettingsvermogen. Dat is niet voor iedereen even gemakkelijk. Allerlei initiatieven bieden je ondersteuning bij dat proces.

ONDERWIJS

Studeren begint in de les. In de lessen verneem je wat er van je verwacht wordt en hoe dat geëvalueerd zal worden. Je krijgt extra uitleg en illustraties die je inzicht zullen bevorderen. Je kunt vragen stellen aan de lesgevers (voor, tijdens en na de colleges) of aan de assistenten. Voor ieder vak is er een specifiek begeleidingsaanbod: vraagbaak, werkcolleges, spreekuren, computeroefeningen ... Hier verloopt de ondersteuning in kleinere groepen of zelfs individueel.

De Universiteit Gent beschikt ook over een digitale leeromgeving, Minerva. Op die manier kun je op elk moment van de dag lesmateriaal of leeropdrachten bekijken of downloaden, opdrachten inleveren, online toetsen maken, communiceren met je lesgever, medestudenten en het monitoraat ... Een pc met internet aansluiting volstaat om in de digitale leeromgeving te stappen. Dat kan via je eigen pc thuis of op kot, of in één van de pc-klassen van de Universiteit Gent.

De faculteitsbibliotheek Letteren en Wijsbegeerte beschikt over een uitgebreide collectie boeken en naslagwerken ter ondersteuning van het onderwijs en onderzoek. Je kunt er bovendien terecht om te studeren of om groepswerken te maken.

MONITORAAT

Het monitoraat van de faculteit is een vertrouwelijk en vlot toegankelijk aanspreekpunt voor alle studenten. De studiebegeleiders en trajectbegeleiders van het monitoraat nemen initiatieven om het studeren vlotter en efficiënter te laten verlopen.

DE STUDIEBEGELEIDERS

- begeleiden een aantal vakken in het eerste jaar bachelor inhoudelijk, je kunt bij hen terecht met vragen over de leerstof;
- bieden individuele en/of groepssessies aan over studiemethode en studieplanning, examens afleggen, evalueren en bijsturen ... en zijn dus het aanspreekpunt voor al je vragen rond studieaanpak;
- helpen je zoeken naar oplossingen voor zaken waardoor je studie minder wil vlotten (concentratieproblemen, faalangst, uitstelgedrag ...).

DE TRAJECTBEGELEIDERS

- geven je individueel advies over je persoonlijk studietraject en studievoortgang;
- begeleiden en geven informatie bij de keuzemomenten tijdens je studieloopbaan (afstudeerrichting, minor/major ...), mogelijkheden i.v.m. GIT

(geïndividualiseerd traject), aanvragen van een creditcontract, spreiding van studies, combineren van werken en studeren enz.;

- helpen je bij heroriëntering (overstap naar andere opleiding).

MENTORING

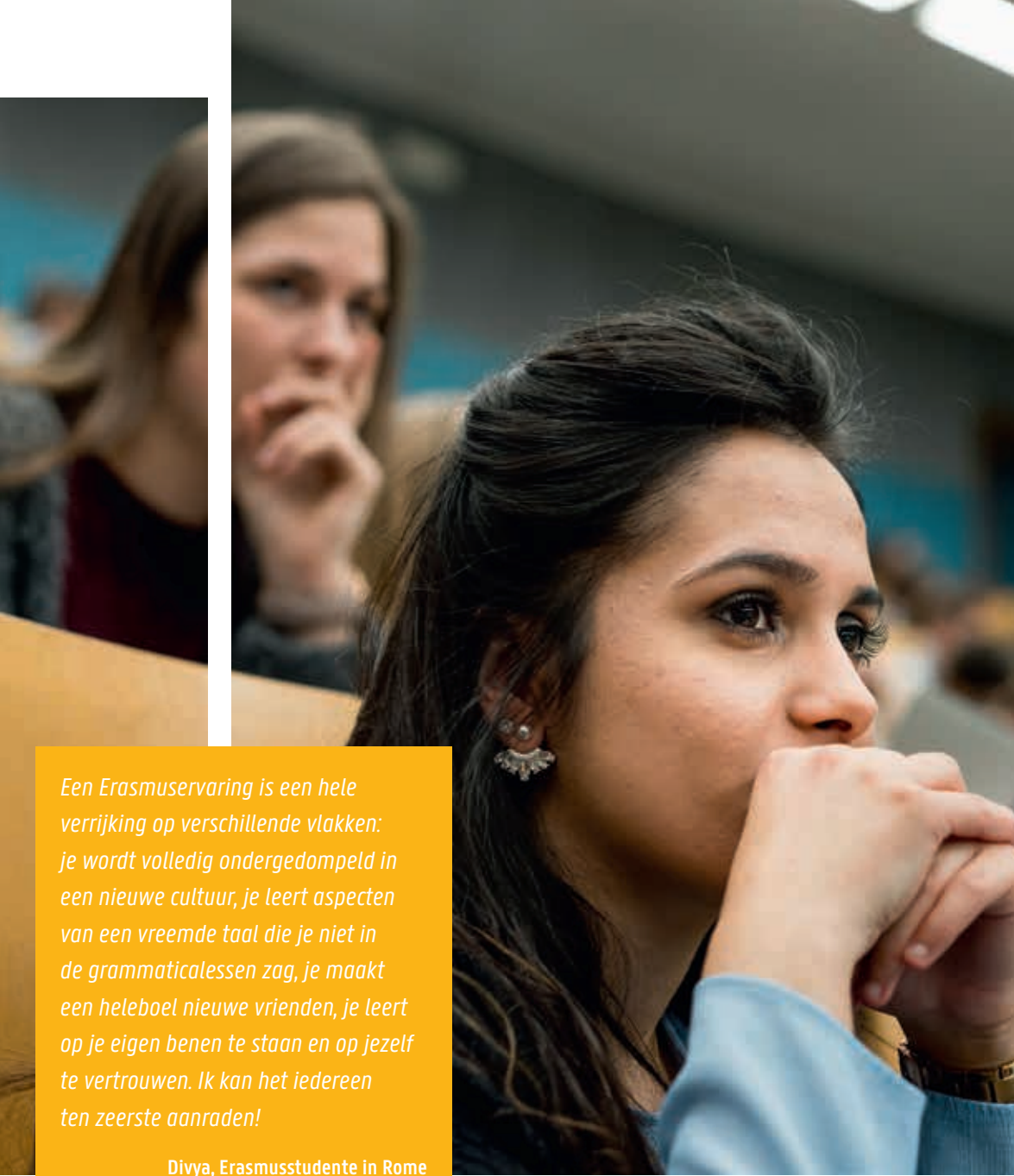
Als nieuwe student aan de UGent kun je een beroep doen op een mentor. Van wie kan je immers beter leren hoe het leven er op de UGent uit ziet dan van een medestudent? Mentoren zijn ouderejaars-studenten die hun ervaring met jou willen delen. Jouw mentor maakt je wegwijs aan de UGent, geeft praktische tips rond studieplanning en examens, biedt ondersteuning bij het verwerken van de leerstof en geeft regelmatig feedback. Het hele academiejaar kan je op jouw mentor rekenen. ugent.be/mentoring

AFDELING STUDIEADVIES

De afdeling Studieadvies is het centrale aanspreekpunt van de Universiteit Gent voor informatie en advies over de diverse aspecten van de studieloopbaan zowel voor, tijdens als na je universitaire studie. Je kunt er ook terecht voor begeleiding bij specifieke studieproblemen en persoonlijke/psychologische problemen. In onderling overleg wordt dan een begeleiding opgestart of word je begeleid doorverwezen. Je kunt er terecht voor een individueel gesprek en ieder semester zijn er groepstrainingen, o.a. over faalangst, uitstelgedrag en efficiënt studeren.

Het Aanspreekpunt student en functiebeperking voorziet specifieke begeleiding en ondersteuning van studenten met een functiebeperking. ugent.be/functiebeperking





Een Erasmuservaring is een hele verrijking op verschillende vlakken: je wordt volledig ondergedompeld in een nieuwe cultuur, je leert aspecten van een vreemde taal die je niet in de grammaticalessen zag, je maakt een heleboel nieuwe vrienden, je leert op je eigen benen te staan en op jezelf te vertrouwen. Ik kan het iedereen ten zeerste aanraden!

Divya, Erasmusstudente in Rome

INTERNATIONALISERING

Een uitwisseling is een unieke kans. Je werkt een deel van je studieprogramma af aan een buitenlandse partnerinstelling en je vakken worden integraal in rekening gebracht aan de UGent zodat je geen studievertraging oploopt. Zo geef je een extra dimensie aan je studie en behaal je een Vlaams diploma met internationale allure.

De studie Toegepaste taalkunde biedt je een open venster op de wereld. Er zijn talrijke initiatieven ontwikkeld om je internationale ervaring op te laten doen, zowel tijdens als na je basisopleiding. Met een buitenlandervaring heb je een troef van onschatbare waarde op zak, want de effecten van een taal- en cultuurbad in het buitenland overstijgen de louter academische: je persoonlijkheid groeit en verrijkt erdoor. Ook werkgevers appreciëren de extra competenties die je daardoor kunt inzetten.

BUITENLANDSEMESTER

In het derde jaar studeer je tijdens het eerste semester aan een buitenlandse universiteit. De faculteit heeft bilaterale akkoorden afgesloten met een zestigtal partners. De dienst internationalisering volgt de overeenkomsten nauwkeurig op, zodat je de afgesproken opleidingsonderdelen kunt volgen en studiepunten kunt behalen die de UGent valoriseert.

NATIVE SPEAKERS & BUITENLANDSE STUDENTEN

Ook tijdens de opleiding in Gent ontsnap je niet aan de uitdagingen die native speakers op je bord leggen. Op de campus hoor je Spaans, Russisch,

Frans, Engels, Duits ... want de internationale overeenkomsten van de faculteit brengen ook buitenlandse studenten naar jouw opleiding. In de colleges kun je meteen je vreemdetalenkennis uittesten met moedertaalsprekers. Niet alleen via die studenten trouwens, ook onder docenten en assistenten vind je heel wat native speakers.

AEL-PROGRAMMA

Het AEL-programma biedt je nog meer mogelijkheden om buitenlandervaring op te doen als bachelorstudent. Als je Duits-Frans, Duits-Spaans of Frans-Spaans volgt, kun je je bachelorstudie spreiden over vier jaar en in totaal twee jaar daarvan studeren aan drie verschillende universiteiten.

BUITENLANDSE STAGE

In het masterjaar kun je ervoor kiezen om in het buitenland stage te lopen. Dat kan in een commercieel bedrijf, een internationale organisatie, een talenopleiding, een communicatiebureau enz. De stagebegeleider volgt je contacten op en coacht je om van die ervaring een succes te maken.



POSTGRADUAAT COMPLEMENTAIRE INTERNATIONALE STUDIES

Ook na je master heb je nog kans om je internationale perspectief te verruimen.

Het postgraduaat Complementaire internationale studies biedt je de kans om via het Erasmus+-programma nog een jaar een extra vreemde taal te studeren in een van de partnerinstellingen.

POSTGRADUAAT COMPUTER-ASSISTED LANGUAGE MEDIATION

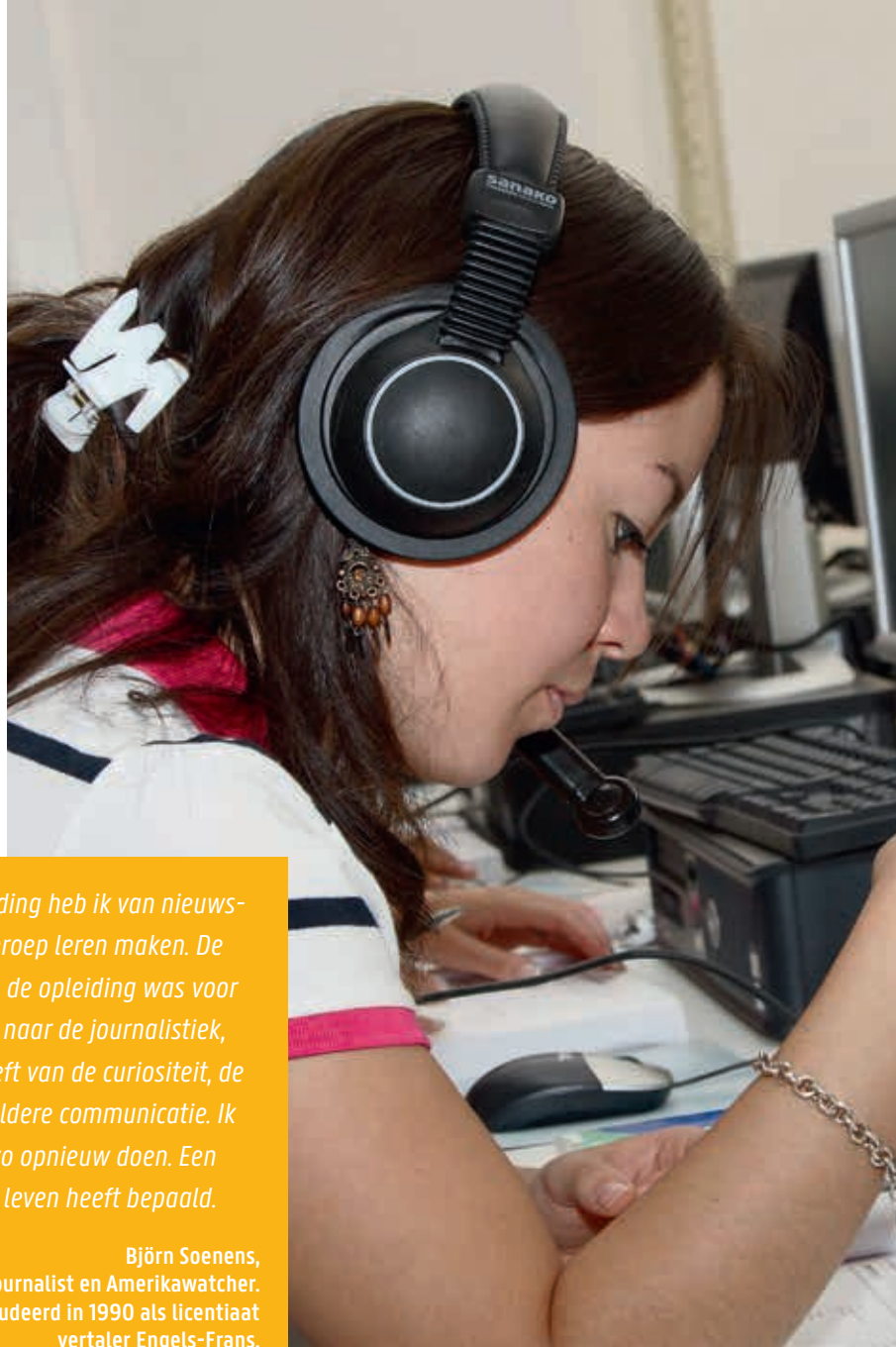
Het postgraduaat Computer-Assisted Language Mediation bereidt je voor op de digitale uitdagingen voor vertalers en communicatiespecialisten.

Het richt zich op een internationaal publiek van gespecialiseerde studenten, waardoor je de basis kunt leggen voor een zeer waardevol internationaal netwerk.

Internationale perspectieven te over dus.

Meer info: ugent.be/buitenland

© Hilde Christiaens



© Hilde Christiaens

Tijdens mijn opleiding heb ik van nieuwsgierigheid mijn beroep leren maken. De veelzijdigheid van de opleiding was voor mij de rechte weg naar de journalistiek, dat beroep dat leeft van de curiositeit, de taligheid en de heldere communicatie. Ik zou de opleiding zo opnieuw doen. Een aanrader die mijn leven heeft bepaald.

Björn Soenens,
VRT-journalist en Amerikawatcher.
Afgestudeerd in 1990 als licentiaat
vertaler Engels-Frans.

AAN HET WERK

Wat kun je doen met een diploma van vertaler, tolk of meertalig communicator?

Voor **vertalen** kies je als je zelfstandig vertaler wilt worden of aan de slag wilt als medewerker van een vertaalbureau of van een vertaalafdeling in een internationaal bedrijf. Ook bij nationale of internationale overheidsinstellingen kun je terecht. Je kunt bovendien beëdigd vertaler worden, je kunt je ook profileren als vertaler-revisor en vertaalwerk eventueel combineren met copywriting enz. Als ICT je aanspreekt, kun je terminoloog worden, meertalige taaldatabanken samenstellen, documenten elektronisch ontsluiten of meewerken aan de ontwikkeling van vertaalssoftware. Vertalers beheersen dus niet alleen vreemde talen, ze zijn bovendien getraind om zowel op zelfstandige wijze als in teamverband complexe tekstsoorten te vertalen en te reviseren. Ze kunnen de methoden en technieken eigen aan de vertaalpraktijk ook kritisch benaderen in het kader van wetenschappelijk onderzoek.

Tolken bereidt je voor op een professionele loopbaan als gesprekstolk (liaisontolk). De getolkte gesprekken kunnen van algemene aard zijn of thuishoren in een drietal specifieke contexten: het bedrijfstolken, sociaal tolken en gerechtstolken. Je kunt aan de slag als zelfstandig tolk of als

medewerker van een tolkafdeling bij grote nationale of internationale organisaties, de overheid of in de privésector. Door de groeiende internationalisering van het economische, politieke en sociale leven wordt de inbreng van tolken almaar belangrijker. Een afgestudeerde in het tolken beschikt over een zeer goede mondelinge taalvaardigheid, een sterk ontwikkeld concentratievermogen en is behoorlijk stressbestendig. Tolken zijn in staat om de tolkmethodes en -technieken kritisch te benaderen in het kader van wetenschappelijk onderzoek.

Voor **meertalige communicatie** kies je wanneer je met het idee speelt om later een communicatieve functie in te vullen als woordvoerder, PR-medewerker, bedrijfsjournalist, redacteur ... Je bent vertrouwd met de principes van interne en externe communicatie van organisaties, met bijzondere aandacht voor de interculturele communicatie. Als je als meertalige communicator afstudeert, beschik je over goed getrainde communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk, zowel in je vreemde talen als in het Nederlands. Je kunt de methoden en technieken eigen aan het onderzoek van de meertalige interculturele communicatie ook kritisch benaderen en toepassen.



© Stad Gent



KIEZEN VOOR GENT

Er bestaan volwaardige opleidingen Toegepaste taalkunde op verschillende campussen in Vlaanderen: in Antwerpen (KU Leuven en UA), Brussel (KU Leuven en VUB) en Gent (UGent, natuurlijk). De opleidingen voldoen aan gelijkaardige kwaliteitseisen, maar leggen toch eigen accenten.

Hieronder volgen de accenten waarmee wij ons in Gent onderscheiden van een of meerdere van onze zusteropleidingen.

- We bieden de keuze uit zeven vreemde talen: Duits, Engels, Frans, Italiaans, Russisch, Spaans en, een unicum in Vlaanderen, Turks;
- We vragen van onze studenten een moedertaal-niveau Nederlands en leiden hen dankzij een doorgedreven communicatieve training op tot multi-inzetbare professionele specialisten Nederlands;
- We integreren een sterke culturele en maatschappelijke component in het vreemdetalenonderwijs, tot in de masters toe;
- We garanderen dat al onze studenten professioneel expert worden in twee vreemde talen, en bieden de mogelijkheid om een derde vreemde taal (Engels, Frans of Duits) op te frissen in de master;
- We garanderen dat al onze studenten kunnen deelnemen aan een Erasmus-uitwisseling,

dankzij een zeer uitgebreid netwerk van internationale uitwisselingen;

- We investeren ten volle in toekomstgerichte, technologische competenties. Vertalen en communiceren gebeurt in een digitale setting, en dat leer je ook;
- We vertalen vanaf het eerste jaar;
- We integreren een uitgebreide stage in de master en bereiden je voor op je eerste stappen richting arbeidsmarkt;
- We bouwen ons onderwijs op sterke onderzoeksgroepen die actief zijn in cruciale domeinen van de toegepaste taalkunde: tolkwetenschap, vertaalwetenschap, meertalige communicatie, vreemdetaalverwerving en taaltechnologie. De onderzoeksgroepen inspireren het onderwijs, én creëren kansen voor onderzoeksgerichte studenten.

CIUTI

De opleiding is de trotse bezitter van het Ciuti-label, een internationaal keurmerk dat alleen aan de beste opleidingen vertaler-tolk wordt uitgereikt.

EMT

De master in het vertalen heeft als eerste in Vlaanderen het kwaliteitslabel European Master's in Translation verworven. Dat kwaliteitslabel wordt door de Europese Commissie toegekend aan vertaalopleidingen die voldoen aan de hoogste kwaliteitsnormen.

OPTIMALE

De master in het vertalen neemt ook deel aan Optimale, het Erasmusnetwerk waarvan 65 vertaalopleidingen uit 31 landen deel uitmaken. Optimale brengt onder meer de noden op de vertaalmarkt in kaart en bestudeert de beroepsvereisten en -standaarden die belangrijk zijn voor de vertaalopleidingen. Dankzij deelname aan het Optimale-netwerk kan de opleiding tot master in het vertalen nog nauwer samenwerken met het werkveld, onder andere door de organisatie van stages en door het uitwisselen van de meest actuele beroepsinformatie.

ERVARING UIT DE BEROEPSPRAKTIJK

Dankzij je stage ervaar je in 'real life' de uitdaging die een professionele opdracht inhoudt, wat opdrachtgevers verwachten, hoeveel variatie het werk met zich meebrengt, tegen welk tempo en met welke hulpmiddelen je eindproducten aflevert.

SOLLICITATIEMEERDAAGSE

Je overstap naar de beroepspraktijk wordt bovendien vergemakkelijkt door een sollicitatie-meerdaagse in het masterjaar, met medewerking van oud-studenten die over hun sollicitatie-ervaring en hun beroepspraktijk komen praten.

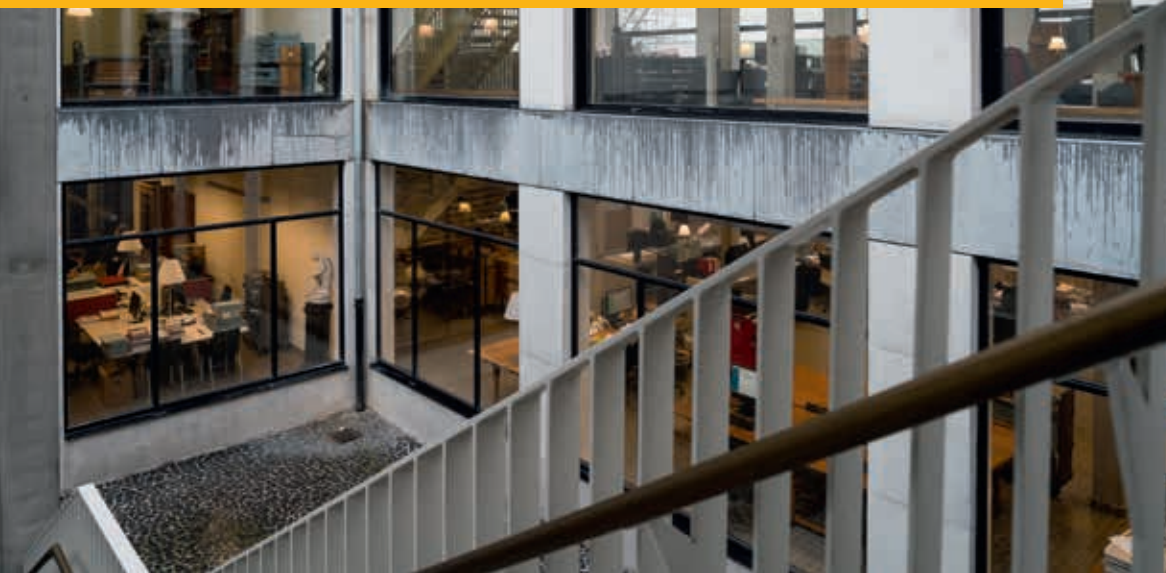


© Hilde Christiaens



INFORMEER JE (GOED)!

Een opleiding kiezen in het hoger onderwijs is een boeiende zoektocht.
Hoe actiever je op zoek gaat, hoe meer je te weten komt – ook over jezelf!



WEBSITE STUDIEKIEZER

Kies de opleiding die bij je past! Met die boodschap richt de website zich tot alle studiekiezers. Je vindt er informatie over de inhoud van alle opleidingen van de UGent, het bijhorende studieprogramma, de toelatingsvoorwaarden, het studiegeld, de infomomenten, de voorbereidende initiatieven ... Bovendien kun je ook zoeken op basis van interessegebieden. Die zoekfunctie maakt al een eerste selectie uit het aanbod van de UGent en helpt jou in je keuzeproces.
studiekiezer.ugent.be

BROCHURES

Er is een uitgebreid aanbod infobrochures beschikbaar:

- overzichtsbrochure van alle bacheloropleidingen
- brochure per bacheloropleiding
- online informatiefiche per masteropleiding
- *Straks student aan de UGent*: algemene kennismakingsbrochure voor de toekomstige student
- *Wonen aan de UGent*: info over huisvesting
- *Centen voor Studenten*: info over studie-financiering, sociaaljuridisch statuut ...

Vraag brochures aan op ugent.be/brochures.

OPEN LESSEN

Ben je nieuwsgierig naar hoe het er echt aan toe gaat tijdens de lessen aan de UGent? Dan kun je zowel in de herfst- als in de krokusvakantie een aantal Open Lessen bijwonen – samen met de eerstejaarsstudenten. Als bachelorstudent-voor-één-dag kom je op die manier 'proeven' van de sfeer aan onze universiteit.
Inschrijven op ugent.be/openlessen.

STRAKS STUDENT AAN DE UGENT

INFOSESSIE HOGER ONDERWIJS VOOR LAATSTEJAARS EN OUDERS

Kom samen met je ouders naar de algemene infosessie over studeren in het hoger onderwijs. Je krijgt er uitleg over studeren aan de UGent, de studieaanpak, de flexibilisering, het leerkrediet, de studiekosten en huisvesting.
Inschrijven op ugent.be/straksstudent.

Datum zaterdag 18 november 2017

Plaats 10 u. – Campus Ufo, Ufo,
Sint-Pietersnieuwstraat 33, Gent
14.30 u. – Campus Kortrijk,
Graaf Karel de Goedelaan 5, Kortrijk

Datum zaterdag 10 maart 2018, 10 u.

Plaats Campus Ufo, Ufo, Sint-Pietersnieuwstraat 33

TRY-OUTS

Tijdens de Try-outs krijg je een voorproefje van het echte werk! Hoe moet je studeren aan de universiteit? Welke studievaardigheden zijn belangrijk? Je krijgt een opgenomen les te zien die niet gelinkt is aan een specifieke opleiding. Je gebruikt het bijhorende lesmateriaal en lost nadien examen-vragen op. Zo ervaar je zelf hoe je aan de universiteit met leerstof aan de slag gaat en hoe je de leerstof zo efficiënt mogelijk kunt verwerken. De talrijke tips kun je al uittesten tijdens je laatste jaar secundair onderwijs.
Inschrijven op ugent.be/tryouts.

Datum zaterdag 25 november 2017, 10 u.-13 u.

dinsdag 10 april 2018, 10 u.-13 u. en 14 u.-17 u.

zaterdag 5 mei 2018, 10 u.-13 u.

Plaats Campus Aula, Universiteitstraat 4

SID-INS

In alle Vlaamse provincies zijn er studie-informatiedagen voor de laatstejaarsleerlingen secundair onderwijs. Ze worden georganiseerd door de Centra voor Leerlingenbegeleiding, op initiatief van het departement Onderwijs en Vorming van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. Je maakt er kennis met de brede waaier aan studie- en beroepsmogelijkheden na het secundair onderwijs. De Universiteit Gent is op alle SID-ins aanwezig. Studieadviseurs en informanten uit de faculteiten beantwoorden er al jouw vragen.

onderwijs.vlaanderen.be/sidin

WEBKLASSEN

Een webklas is een online cursus van vier weken waarin je kennismakt met de opleiding Toegepaste taalkunde via een 'les' en bijhorende opdrachten. Zo krijg je een realistisch beeld van wat er jou te wachten staat tijdens je studies.
Inschrijven via ugent.be/lw/webklassen.

INFODAGEN

Wil je meer weten over de opleiding Toegepaste taalkunde, dan kun je terecht op diverse infodagen. Op de infodag **in maart** stelt de faculteit Letteren en Wijsbegeerte al haar opleidingen voor, waaronder Toegepaste taalkunde. Je krijgt uitleg over het studieprogramma en de verwachtingen van de opleidingen via infosessies en infostands, je kunt er proeflessen bijwonen en ter plaatse de cursussen inkijken.

Je ontmoet er op een informele manier studenten, proffen en assistenten. Er is ook een rondleiding in de faculteitsbibliotheek.

Datum zaterdag 17 maart 2018, 9 u. (halve dag)
Plaats Campus Boekentoren, Blandijnberg 2

In april is er een **infodag op de campus van de opleiding Toegepaste Taalkunde**: je kunt in de vakgroeplokale docenten spreken, cursussen inkijken of al eens proeven van een eerste les Italiaans, Turks of Russisch. Heb je al altijd graag eens een vertaler, tolk of ondertitelaar aan het werk gezien, dan is dit je kans. Je kunt ook aansluiten bij een van de rondleidingen.

Datum zaterdag 21 april 2018, 10 u.-13 u.
(doorlopend)
Plaats Campus Mercator, Groot-Brittanniëlaan 45

De opleiding Toegepaste Taalkunde organiseert nog **een extra infomoment voor late beslissers of studenten die willen heroriënteren**. Aan de infostands van de diverse talen beantwoorden lesgevers je vragen en je kunt er ook cursussen inkijken.

Datum dinsdag 11 september 2018, 10 u.-13 u.
(doorlopend)
Plaats Campus Mercator, Groot-Brittanniëlaan 45

Inschrijven vanaf 1 december op
ugent.be/infodagen.

BACHELORBEURS

Kon je niet aanwezig zijn op de infodag? Dan biedt de Bachelorbeurs je nog een kans: je vindt er alle opleidingen samen en je kunt er vragen stellen aan medewerkers van de opleidingen en van de afdeling Studieadvies. De informatie is beperkter dan wat je te horen krijgt op de specifieke infodag.

ugent.be/bachelorbeurs

Datum zaterdag 30 juni 2018, 10 u.-13 u.
(doorlopend)
Plaats Campus Aula, Aula, Voldersstraat 9

AFDELING STUDIEADVIES

Blijven er na een bezoek aan de SID-ins en infoactiviteiten en na het doornemen van de brochures nog vragen over of wens je een persoonlijk gesprek? De medewerkers van de afdeling Studieadvies staan ter beschikking van toekomstige studenten en hun ouders. Voor een uitgebreide babbel met een studieadviseur is het wel wenselijk vooraf een afspraak te maken.

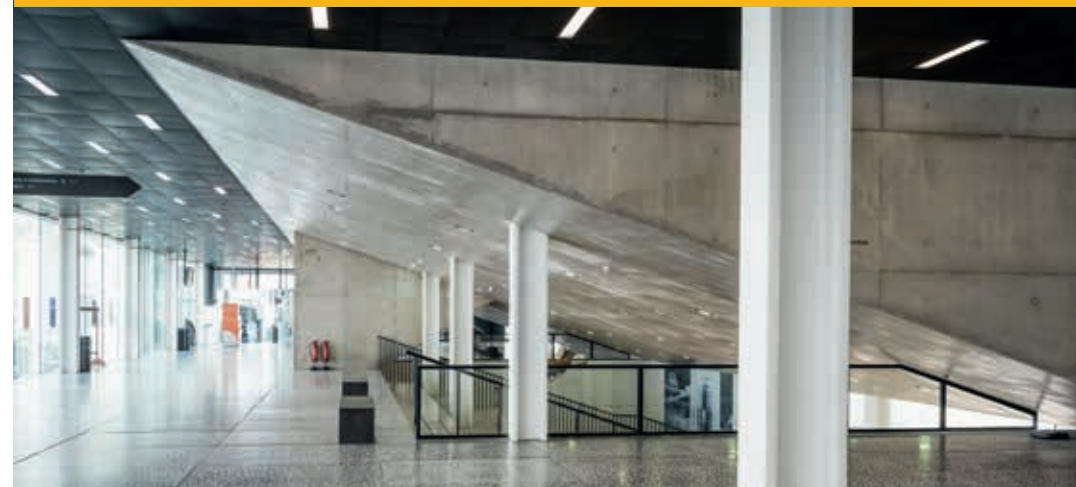
ugent.be/studieadvies

Meer info: ugent.be/studiekeuze

OVERZICHT BROCHURES BACHELOROPLEIDINGEN

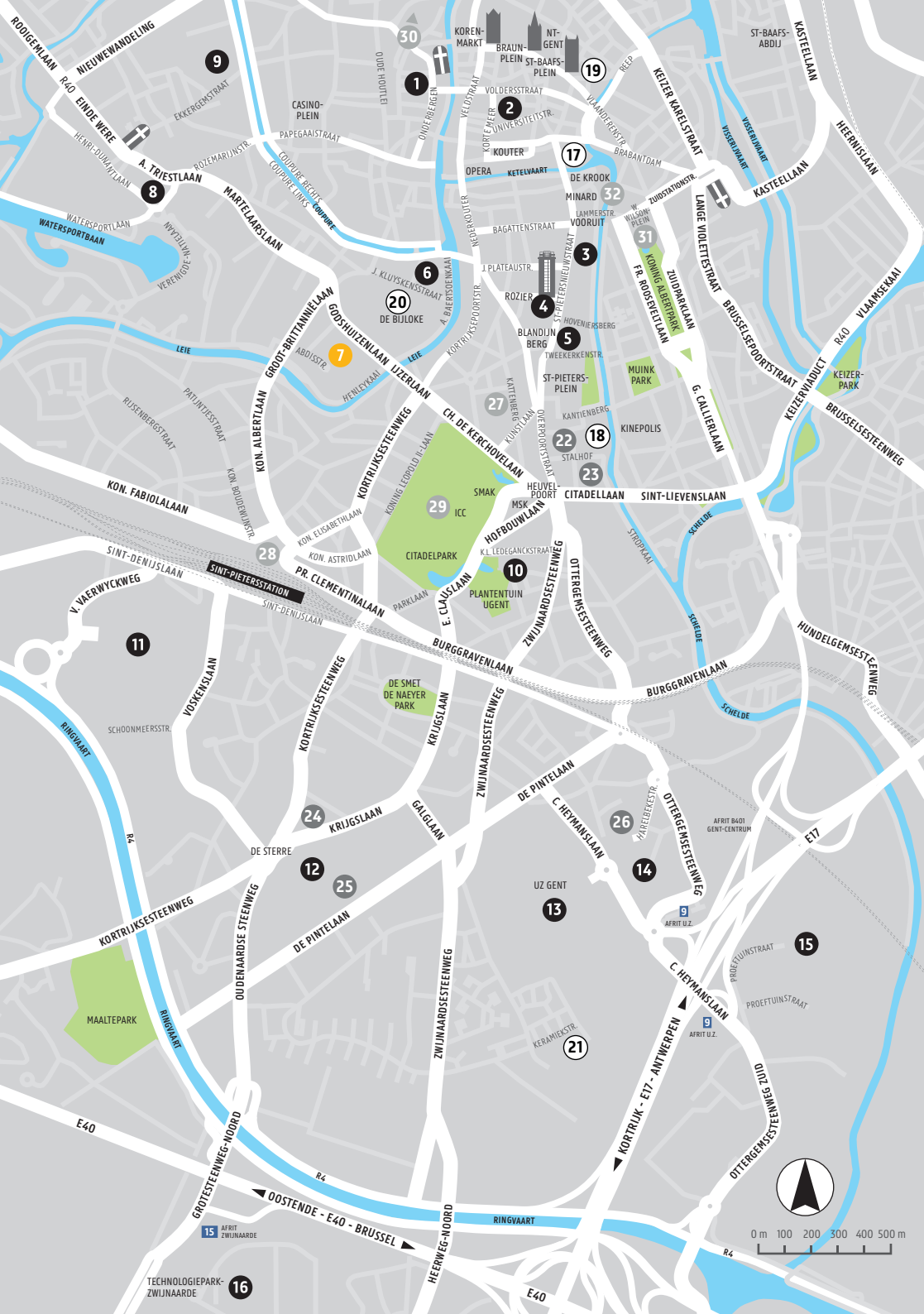
- 1 Wijsbegeerte, Moraalwetenschappen
- 2 Taal- en letterkunde: twee talen
- 3 **Toegepaste taalkunde: vertalen – tolken – meertalige communicatie**
- 4 Oosterse talen en culturen: Arabistiek en islamkunde – China – India – Japan
- 5 Oost-Europese talen en culturen
- 6 Afrikaanse talen en culturen
- 7 Geschiedenis
- 8 Kunstwetenschappen
- 9 Archeologie
- 10 Rechten
- 11 Criminologie
- 12 Politieke wetenschappen
- 13 Communicatiewetenschappen
- 14 Sociologie
- 15 Psychologie
- 16 Pedagogische wetenschappen
- 17 Economie, Toegepaste economie, Handelsingenieur
- 18 Bestuurskunde en publiek management
- 19 Handelswetenschappen
- 20 Wiskunde
- 21 Fysica en sterrenkunde
- 22 Informatica
- 23 Chemie
- 24 Biologie
- 25 Biochemie en biotechnologie
- 26 Geologie
- 27 Geografie en geomatica
- 28 Burgerlijk ingenieur
- 29 Industrieel ingenieur: bouwkunde – landmeten – chemie – elektromechanica – elektrotechniek – automatisering – elektronica-ICT – informatica
- 30 Industrieel ingenieur: elektromechanica – elektronica-ICT – elektrotechniek – automatisering / Campus Kortrijk
- 31 Industrieel ingenieur: industrieel ontwerpen / Campus Kortrijk
- 32 Burgerlijk ingenieur-architect
- 33 Bio-ingenieur
- 34 Industrieel ingenieur: Biowetenschappen: land- en tuinbouwkunde – voedingsindustrie
- Industriële wetenschappen: biochemie
- 35 Industrieel ingenieur: Bio-industriële wetenschappen / Campus Kortrijk
- 36 Geneeskunde
- 37 Tandheelkunde
- 38 Logopedische en audiologische wetenschappen
- 39 Biomedische wetenschappen
- 40 Lichamelijke opvoeding en bewegingswetenschappen
- 41 Revalidatiewetenschappen en kinesitherapie
- 42 Farmacie
- 43 Diergeneeskunde

STADSPLAN



- 3 Afdeling Studieadvies
- 28 Station Gent Sint-Pieters

- 7 Belangrijkste leslokalen eerste jaar bachelor Toegepaste taalkunde
Groot-Brittanniëlaan 45
Abdisstraat 1





FACULTEIT LETTEREN
EN WJSBEGEERTE

VOLG DE OPLEIDING
TOEGEPASTE TAALKUNDE OP:

 ugent.be/lw

 vtc.ugent.be

 facebook.com/ugent.vtc

INFODAGEN

zaterdag 17 maart 2018

9 u. (halve dag)

Campus Boekentoren, Blandijnberg 2

zaterdag 21 april 2018

10 u.-13 u. (doorlopend)

Campus Mercator, Groot-Brittanniëlaan 45

dinsdag 11 september 2018

10 u.-13 u. (doorlopend)

Campus Mercator, Groot-Brittanniëlaan 45

INSCHRIJVEN AAN DE UGENT

Vanaf 1 maart kun je je online aanmelden en voorinschrijven voor alle opleidingen van de UGent. Je voorinschrijving moet je daarna omzetten in een definitieve inschrijving. Daarvoor kom je persoonlijk langs tijdens de zomermaanden. De exacte data en locatie worden aangekondigd via de website.
ugent.be/inschrijven

Afdeling Studieadvies

Directie Onderwijsaangelegenheden
Campus Ufo, Ufo
Sint-Pietersnieuwstraat 33, 9000 Gent
T 09 331 00 31
studieadvies@ugent.be
ugent.be/studieadvies



UNIVERSITEIT
GENT



ASSOCIATIE
UNIVERSITEIT GENT